**DYDDIEDIG [ ] 2025**

1. **S4C**

**(2) [ ]**

**CYTUNDEB I DDARPARU GWASANAETH DATA GWYLIO A GWERTHFAWROGIAD Y GYNULLEIDFA**

**CYNNWYS**

1. **Diffiniadau a Dehongliad**
2. **Y Gwasanaethau**
3. **Safonau Iaith Gymraeg**
4. **Adroddiadau a Chofnodion**
5. **Trefn Gyfathrebu a Chyfarfodydd Adolygu**
6. **Staffio**
7. **Personél Allweddol**
8. **Eiddo Deallusol**
9. **Gwarantau**
10. **Materion Ariannol**
11. **Indemniad**
12. **Yswiriant**
13. **Terfynu**
14. **Canlyniadau Dirwyn i ben neu Derfynu**
15. **Oedi a Hawliau Camu i Mewn**
16. **Argyfwng**
17. **Aseinio ac Is-Gontractio**
18. **Force Majeure**
19. **Gwrth-Gyfrif**
20. **Rhybuddion**
21. **Rhwymedïau ac Ildio**
22. **Cyhoeddiadau a Chyfrinachedd**
23. **Diogelu Data a DRhG**
24. **Atal llygredigaeth a Thwyll**
25. **Dehongliad**

**Atodlenni**

1. **Gwasanaethau**
2. **Gwarantau**
3. **Personél Allweddol**
4. **Ffi**
5. **Gweithdrefnau Rheoli Ansawdd**
6. **Prosesu, Data Personol a Goddrychau Data**
7. **Cynllun Argyfwng**
8. **Cytundeb Lefel Gwasanaeth**

GWNEIR Y CYTUNDEB HWN y [ ] dydd o [ ] 2025

**RHWNG:**

1. S4C o Canolfan S4C Yr Egin, Caerfyrddin, SA31 3EQ (“S4C”); a

(2) [ ] [Rhif y Cwmni: [ ] y mae ei gyfeiriad cofrestredig wedi’i leoli yn [*nodwch y cyfeiriad*] (y “Cwmni”)

**RHAGARWEINIAD:**

Yn dilyn cyhoeddiad gan S4C o wahoddiad i dendro er mwyn darparu gwasanaethau data gwylio a gwerthfawrogiad y gynulleidfa a chyflwyniad gan y Cwmni o dendr, mae S4C yn dymuno ymrwymo i gytundeb gyda’r Cwmni er mwyn darparu’r Gwasanaethau yn unol â’r amodau a thelerau a nodir yn y Cytundeb hwn.

**CYTUNIR** fel a ganlyn:

1. **Diffiniadau a Dehongliad**

Yn y Cytundeb hwn:

* 1. bydd gan y geiriau a’r ymadroddion canlynol yr ystyron canlynol oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall:

|  |  |
| --- | --- |
| “Adroddiadau” | Adroddiadau yn y ffurf ac sy’n cynnwys y materion a fanylir yn Rhan A o Atodlen 1; |
| “Bas-data” | y log cofnod papur neu raglen cyfrifiadurol sy’n cynnwys yr holl ddata a gwybodaeth arall (gan gynnwys y Wybodaeth) a gesglir gan y Cwmni wrth osod a recriwtio’r Panel a darparu’r Gwasanaethau; |
| “Canllawiau Brand S4C” | canllawiau brand S4C sydd i’w cael ar wefan S4C http://www.s4c.cymru/media/media\_assets/Logo\_S4C.pdf fel y’i diweddarir o dro i dro; |
| “Chwarter” | cyfnod o 3 mis calendr yn gorffen ar 30 Mehefin, 30 Medi, 31 Rhagfyr neu 31 Mawrth mewn unrhyw flwyddyn galendr o ddyddiad y Cytundeb hwn; |
| “Cwmni Teulu” | unrhyw is-gwmni neu gwmni dal o dro i dro ac unrhyw is-gwmni o’r cyfryw gwmni dal o dro i dro (fel y diffinnir ‘cwmni dal’ ac ‘is-gwmni’ yn adrannau 1159 Deddf Cwmnïau 2006); |
| “Cyfreithiau Diogelu Data” | y DDD a’r holl gyfreithiau diogelu data a phreifatrwydd sydd mewn grym o dro i dro yn y DU gan gynnwys y GDPR; Y Gyfarwyddeb Preifatrwydd a Chyfathrebiadau Electronig 2002/58/EC (fel y’i diweddarwyd gan Gyfarwyddeb 2009/136/EC) a’r Rheoliadau Preifatrwydd a Chyfathrebiadau Electronig 2003 (SI 2003/2426) fel y’u diwygiwyd; |
| “Cyfreithiau Perthnasol” | yr holl gyfreithiau, rheolau, rheoliadau a safonau rhanbarthol, cenedlaethol neu ryngwladol gan gynnwys y rhai a weithredir gan unrhyw lywodraeth neu awdurdod rheoleiddio, a holl safonau a chanllawiau arfer perthnasol y diwydiant a bennir gan unrhyw gorff hunanreoleiddiol sydd yn berthnasol o bryd i’w gilydd i ddarparu’r Gwasanaethau, gan gynnwys heb gyfyngiad y Cyfreithiau Diogelu Data; |
| “Cynllun Argyfwng” | cynllun argyfwng y Cwmni a nodir yn Atodlen 7; |
| |  |  | | --- | --- | | “Cynnwys Annerbyniol” | any material of any nature which contains any viruses, worms, trojan horses, spyware, disabling code, malicious software or other contaminants that may be used to interfere with or access and modify, delete or damage any data files or other computer programs or which provides access to any such contaminants; | | unrhyw ddefnydd o unrhyw natur sydd yn cynnwys unrhyw firws, mwydyn, ceffylau trojan, “spyware” neu ddifwynwyr eraill a all gael eu defnyddio i ymyrryd â neu fynd fewn i ac addasu, dileu neu ddifrodi unrhyw ffeiliau data neu raglenni cyfrifiadurol eraill neu sydd yn rhoi mynediad i’r fath ddifwynwyr; |
| “Cynnyrch y Gwasanaethau” | holl gynhyrchion y Gwasanaethau sydd yn cael eu creu, eu caffael neu eu datblygu gan neu ar ran y Camni a’r Staff wrth ddarparu’r Gwasanaethau gan gynnwys, ond heb ei gyfyngu i, yr Adroddiadau, Bas-data, Gwybodaeth, Holiaduron ac unrhyw ddata neu wybodaeth arall a ddysgwyd neu a gynhyrchwyd gan y Panel; |
| “Cynrychiolydd S4C” | Eilir Jones neu unrhyw bersonau eraill o’r fath a hysbysir gan S4C i’r Cwmni yn ysgrifenedig o bryd i’w gilydd yn ystod y Tymor; |
| “Cynrychiolydd y Cwmni” | [ ]; |
| “Cytundeb” | y cytundeb hwn gan gynnwys y Rhagarweiniad ac unrhyw ddogfen y cyfeirir ati yn y cytundeb hwn, wedi ei chwblhau neu i’w chwblhau yn unol â’i delerau; |
| “Data Personol” | bydd ganddo’r ystyr a roddir iddo yn y Cyfreithiau Diogelu Data; |
| “Deddf” | Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988; |
| “Diwrnod Gwaith” | unrhyw ddiwrnod ar wahân i ddydd Sadwrn, dydd Sul neu wyliau cyhoeddus yng Nghymru; |
| “DRhG” | Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000; |
| “Dyddiad Cychwyn” | [dim hwyrach na 1af o Ebrill 2026]; |
| “Dyddiad Terfynu” | y dyddiad pan ddaw y Cytundeb hwn i ben sut bynnag y bo hynny’n digwydd; |
| “DDD” | Deddf Diogelu Data 2018; |
| “Eiddo Deallusol” | ar y cyd, unrhyw a’r holl hawliau eiddo deallusol yng Nghynnyrch y Gwasanaethau, neu sydd yn ymwneud â Chynnyrch y Gwasanaethau, gan gynnwys dyfeisiadau, patentau, dyluniadau cofrestredig, nodau masnach (boed wedi neu heb eu cofrestru), ceisiadau am unrhyw rai o’r uchod a’r hawl i wneud cais amdanynt yn unrhyw ran o’r byd; hawlfreintiau, hawliau sydd yn ymdebygu i hawlfraint neu’n cynnig amddiffyniad cyfatebol i hawlfraint, hawliau moesol, hawliau dyluniad, hawliau bas ddata; enwau gwefannau, enwau masnach, logos, ffurf gan gynnwys edrychiad a naws y cynnwys; medrau cyfrin, cyfrinachau masnach a gwybodaeth gyfrinachol arall; hawliau o natur hawliau atal cystadleuaeth annheg a’r hawl i ddwyn achos am beri coel; trwyddedau, cydsyniadau, caniatâd ac ildiadau mewn perthynas ag unrhyw un o’r uchod; a’r cyfan neu unrhyw hawliau tebyg neu gyfatebol sydd yn codi neu sydd yn bodoli mewn unrhyw wlad yn y byd; |
| “Ffi” | y ffi am y Gwasanaethau sef [*£nodwch y ffi*] neu [fel y nodir yn Atodlen 4]; |
| “GDPR” | Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol UE 2016/679; |
| “Gwarantau” | y gosodiadau a gwarantau a bennir yn Atodlen 2; a dehonglir y term ‘Gwarant’ yn unol â hyn; |
| “Gwasanaethau S4C” | unrhyw sianel, gwasanaeth teledu, gwefan neu “ap” y mae S4C neu unrhyw Gwmni Teulu S4C yn berchen arno yn gyfan gwbl neu’n bennaf, gan gynnwys y gwasanaeth teledu “S4C” y wefan www.s4c.cymru a’r gwasanaeth ar alw ar gael ar S4C Clic a BBC iPlayer, a’r gwasanaeth newyddion digiol Newyddion S4C; |
| “Gwasanaethau” | y gwasanaethau data gwylio a gwerthfawrogiad y gynulleidfa y nodir manylion pellach amdanynt yn Atodlen 1; |
| “Gwasanaeth Newydd S4C” | unrhyw sianel, gwasanaeth teledu, gwefan, “ap” neu unrhyw fodd arall o gyfathrebu a’r cyhoedd boed wedi ei ddyfeisio yn bresennol neu beidio (oni bai am Wasanaethau S4C) a sefydlwyd wedi dyddiad y cytundeb hwn y mae S4C neu unrhyw Gwmni Teulu S4C yn berchen arno yn gyfan gwbl neu’n bennaf; |
| “Gweithdrefnau Rheoli Ansawdd” | y gweithdrefnau rheoli ansawdd a nodir yn Atodlen 5; |
| “Gwybodaeth” | yr holl wybodaeth a ddarperir i’r Cwmni gan y Panel (boed ar y cyfan neu’n rhannol) mewn cysylltiad â darpariaeth y Gwasanaethau; |
| “Gwybodaeth Gyfrinachol S4C” | ar y cyd, unrhyw a’r holl wybodaeth, data a medrau cyfrin o natur gyfrinachol (ym mha bynnag ffurf ac ar ba bynnag gyfrwng) sydd yn berthnasol i Eiddo Deallusol a/neu fusnes S4C a/neu ei Chwmnïau Teulu sydd yn cael eu datgelu neu eu gwneud ar gael at ddibenion neu a gynhyrchir o dan y Cytundeb hwn a boed cyn, ar neu wedi Dyddiad Cychwyn y Cytundeb hwn, ynghyd â Chynnyrch y Gwasanaethau, bodolaeth neu gynnwys y Cytundeb ac/neu unrhyw wybodaeth sydd wedi ei ddynodi’n gyfrinachol gan S4C yn ysgrifenedig neu a ddylid ei ystyried yn gyfrinachol ac/neu unrhyw ddata personol a data sensitif o fewn ystyr y Cyfreithiau Diogelu Data; |
| “Holiadur” | yr holiaduron i’w cymeradwyo gan S4C ac a ddefnyddir neu sydd i’w defnyddio gan y Panel; |
| “Hysbysiad Cydymffurfio S4C” | Hysbysiad Cydymffurfio S4C a gynhwysir ar wefan Awdurdod S4C; |
| “Llyffetheiriau” | unrhyw a phob lien, gwystl, morgais, ernes, ecwiti a llyffethair sydd yn gwarantu unrhyw ddyletswydd ar ran unrhyw berson, trefniadau blaenoriaethol (gan gynnwys trefniadau cadw teitl) a hawliau, buddiannau a hawliadau eraill o ba bynnag natur; |
| “Meddalwedd” | y feddalwedd y mae'r Cwmni'n cyflwyno Adroddiadau i S4C drwyddynt; |
| “Ofcom” | y Swyddfa Gyfathrebiadau neu unrhyw olynydd; |
| “Panel” | panel ymateb cynulleidfa fel a ddisgrifir yn Atodlen 1 ac sy’n cynnwys lleiafswm o xxx o oedolion Cymraeg eu hiaith sy’n byw yng Nghymru, xxx oedolion Cymraeg eu hiaith sydd yn byw mewn mannau eraill yn y DU a siaradwyr nad ydynt yn Gymraeg yn byw yng Nghymru, ollyn cynrychioli o’u poblogaeth perthnasol; |
| “Personél Allweddol” | yr unigolion allweddol a gyflogir gan y Cwmni a restrir yn Atodlen 3 gan gynnwys Cynrychiolydd y Cwmni; |
| “Polisïau” | ar y cyd, holl bolisïau S4C y cyfeirir atynt yn benodol yn y Cytundeb hwn fel y’u diwygir o bryd i’w gilydd gan gynnwys Cod Darlledu Ofcom, ac i’r graddau y bo’n berthnasol i’r Gwasanaethau, Hysbysiad Cydymffurfio S4C,  a’r holl bolisïau a chanllawiau eraill a gyhoeddir o dro i dro ar wefan gynhyrchu S4C sef <http://www.s4c.cymru/en/production/page/1154/guidelines/>; a Chod Ymarfer y ‘Market Research Society’ (MRS) fel y’i ddiwygir o bryd i’w gilydd; |
| “Polisïau Yswiriant” | y polisïau a nodir yng nghymal 11; |
| “Rheoliadau” | Rheoliadau Gwybodaeth am yr Amgylchedd 2004; |
| “Safonau Gweithredu” | y safonau gweithredu a fanylir yn Rhan B o Atodlen 1; |
| “Cytundeb Lefel Gwasanaeth” | y cytundeb a nodir yn Atodlen 8; |
| “Staff” | yr holl bersonau a gytundebir gan y Cwmni neu a gyfrannir at y Gwasanaethau, ar sail gyflogedig neu hunangyflogedig, gan gynnwys y Personél Allweddol; |
| “TAW” | treth ar werth; |
| “Trefn Gyfathrebu” | y drefn gyfathrebu a nodir yng nghymal 4 a gaiff ei ddiweddaru o bryd i’w gilydd yn ystod y Tymor; |
| “Twyll” | unrhyw drosedd o dan gyfraith sy’n creu troseddau mewn perthynas a gweithredoedd twyllodrus neu o dan gyfraith gwlad mewn perthynas â gweithredoedd twyllodrus yn ymwneud â’r Cytundeb neu dwyllo, ceisio twyllo neu gynllwynio i dwyllo, S4C; |
| “Tymor” | y cyfnod yn dechrau ar ddyddiad y Cytundeb hwn ac yn parhau am bedair (4) blynedd o’r Dyddiad Cychwyn pan fydd y Cytundeb hwn mewn grym ac yn weithredol yn amodol ar gymalau’r Cytundeb hwn; |
| “Ymarfer Da y Diwydiant” | y cyfryw radd o fedr, gofal, diwydrwydd a phwyll o’r safon uchaf a ddisgwylir yn rhesymol ac fel arfer gan unigolion cymwys a phrofiadol sydd yn weithgar yn yr un fath o fusnes â’r Cwmni, dan yr un amgylchiadau neu dan amodau tebyg; yn defnyddio dulliau, safonau, ymarferion a threfnweithiau sydd yn cwrdd â’r Cyfreithiau Perthnasol a chan ddefnyddio personél sydd â’r sgiliau a’r cymwysterau priodol. |

* 1. bydd geiriau ac ymadroddion (gan gynnwys geiriau ac ymadroddion a ddiffinnir yng nghymal 1.1) sydd yn dynodi’r unigol yn cynnwys y lluosog ac mae’r gwrthwyneb yn wir hefyd; bydd cyfeiriadau at “barti” neu’r “partïon” yn golygu S4C a/neu’r Cwmni fel bo’r cyd-destun yn mynnu; bydd cyfeiriadau at y naill ryw yn cynnwys pob rhyw; dehonglir cyfeiriadau at berson i gynnwys unrhyw unigolyn, cwmni, corfforaeth, llywodraeth, cenedl neu asiantaeth lywodraethol neu unrhyw fenter ar y cyd, ymddiriedolaeth, cymdeithas neu bartneriaeth (boed gyda phersonoliaeth cyfreithiol ar wahân ai peidio) ac unrhyw gyfuniad o unrhyw un neu fwy o’r uchod;
  2. defnyddir y penawdau yn y Cytundeb hwn er cyfleustra yn unig ac ni fwriedir iddynt effeithio ar y modd y dehonglir neu y deallir y Cytundeb hwn; bydd cyfeiriadau at Atodlenni a chymalau yn ymwneud ag atodlenni a chymalau’r Cytundeb hwn, a bydd cyfeiriadau at is-gymalau yn ymwneud ag is-gymalau’r cymal y mae’r cyfeiriad yn ymddangos ynddo;
  3. dehonglir unrhyw gyfeiriad at statud neu ddarpariaeth statudol, i gynnwys unrhyw ddeddfwriaeth eilaidd a wnaed yn ei sgil, a dehonglir unrhyw gyfeiriad at y statud hwnnw neu’r ddarpariaeth statudol honno neu’r ddeddfwriaeth eilaidd honno fel y gall fod wedi ei hamrywio, ei newid neu ei hail-weithredu neu fel y gall gael ei hamrywio, ei newid neu ei hail-weithredu o dro i dro (wedi neu heb ei newid);
  4. bydd y geiriau “gan gynnwys” yn golygu “gan gynnwys ond heb gyfyngiad”;
  5. ni fydd y rheol a elwir y rheol ‘ejusem generis’ yn weithredol ac o ganlyniad ni fydd geiriau cyffredinol sydd yn cael eu dilyn gan y term ‘arall/eraill’ yn cael eu dehongli yn gaeth o ganlyniad i’r ffaith eu bod yn cael eu rhagflaenu gan eiriau sydd yn dynodi dosbarth penodol o weithredoedd, materion neu bethau; ac
  6. os bydd unrhyw wrthdaro rhwng y Cytundeb hwn a’r Polisïau, rhoddir blaenoriaeth i amodau’r Cytundeb hwn.
  7. Bydd amser o’r hanfod parthed oblygiadau’r Cwmni o dan y cytundeb hwn.

1. **Y Gwasanaethau**
   1. Mae S4C trwy hyn yn cytundebu’r Cwmni ac mae’r Cwmni yn cytuno i ddarparu’r Gwasanaethau o’r Dyddiad Cychwyn trwy gydol y Tymor yn unol ag amodau a thelerau’r Cytundeb hwn oni ac hyd nes bydd y Cytundeb hwn yn cael ei derfynu gan un o’r ddau barti yn unol â’i amodau neu, fel arall, yn dod i ben.
   2. Bydd y Cwmni yn darparu'r argaeledd Meddalwedd, cyfleusterau defnyddwyr a thrin namau, diogelwch, cyfleusterau wrth gefn ac adfer a nodir yn y Cytundeb Lefel Gwasanaeth ac yn unol â thelerau'r un peth.
   3. Wrth gyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn, bydd y Cwmni yn ac yn peri y bydd y Staff ar bob adeg yn ystod y Tymor yn cydymffurfio â’r holl Gyfreithiau Perthnasol, yr holl Bolisïau a’r holl gyfarwyddiadau a chyfarwyddyd rhesymol perthnasol a rhoddir gan S4C o bryd i’w gilydd. Bydd y Cwmni hefyd yn sicrhau fod pob Caniatâd Angenrheidiol mewn lle er mwyn darparu’r Gwasanaethau ac ni fydd S4C (oni chytunir fel arall) yn mynd i unrhyw gostau ychwanegol yn gysylltiedig â sicrhau, parhau neu gydymffurfio a’r fath Ganiatadau Angenrheidiol.
   4. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod y Staff yn darparu’r Gwasanaethau mewn ffordd broffesiynol, cwrtais, amserol, cydwybodol ac effeithiol, ac yn unol â’r safonau a fydd yn ofynnol gan S4C.
   5. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod yr holl Staff perthnasol bob amser yn meddu ar wybodaeth eglur, cywir a chyfoes am Wasanaethau S4C ac unrhyw Wasanaeth Newydd S4C a’u hallbwn perthnasol, Polisïau a Chyfreithiau Perthnasol.
   6. Bydd y Cwmni yn rhoi mewn lle ac yn cynnal trwy gydol y Tymor y Gweithdrefnau Rheoli Safon ac yn cydymffurfio â hwy.
   7. Ni fydd y Cwmni, a bydd yn sicrhau na fydd y Staff, yn cyfathrebu gyda’r wasg neu’n gwneud unrhyw ddatganiadau ynghylch materion ariannol neu gyfansoddiadol sydd yn ymwneud ag S4C neu ei Chwmnïau Teulu neu Wasanaethau S4C mewn unrhyw ffordd.
   8. Ni fydd y Cwmni yn ymrwymo i unrhyw ddyletswydd, boed yn echblyg neu’n ymhlyg, ag unrhyw berson sydd yn neu a all wrthdaro â chyflawniad llawn a chywir ei ddyletswyddau i S4C o dan y Cytundeb hwn.
   9. Bydd y Cwmni yn hysbysu S4C yn syth yn ysgrifenedig os am unrhyw reswm y bydd yn methu â chyflawni ei ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn. Bydd unrhyw hysbysiad o’r fath heb ymrwymiad i unrhyw hawliau y gall S4C fod â hawl iddynt boed o dan y Cytundeb hwn neu fel arall o dan y gyfraith mewn perthynas ag anallu’r Cwmni i fedru cyflawni ei ddyletswyddau.
   10. Bydd y Cwmni yn cydymffurfio gydag egwyddorion Polisi Amrywiaeth a Chydraddoldeb S4C (sydd wedi eu cyhoeddi ar safle Awdurdod S4C ar wefan S4C).
   11. Bydd y Cwmni yn, a bydd yn sicrhau bod yr holl Staff ar bob adeg yn ystod y Tymor yn, gweithredu er lles gorau S4C ac yn benodol ond heb gyfyngiad, ni fydd yn gwneud neu’n hepgor gwneud unrhyw beth nac yn ymrwymo i unrhyw gytundebau gydag unrhyw berson a allai wrthdaro â buddiannau gorau S4C, gael effaith andwyol ar enw ac ewyllys da S4C ac/neu oblygiadau’r Cwmni o dan y Cytundeb hwn.
2. **Safonau Iaith Gymraeg**
   1. I’r graddau y bo’r rhain yn berthnasol i ddarpariaeth y Gwasanaethau, bydd y Cwmni’n cydymffurfio gyda Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 a'r safonau y mae'n rhaid i S4C gydymffurfio â hwy yn unol â’r Hysbysiad Cydymffurfio, fel petai y Cwmni oedd S4C.
   2. Bydd y Cwmni’n darparu’r Gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg a’r Saesneg ar y sail eu bod yn gyfartal.
   3. Y Cwmni fydd yn gyfrifol am hyrwyddo darpariaeth y Gwasanaethau yn Gymraeg a Saesneg i aelodau’r panel a bydd y Cwmni’n defnyddio pob cam rhesymol i gyflawni hyn.
   4. Bydd y Cwmni’n gyrru adroddiad ysgrifenedig i S4C bob chwe mis yn cynnwys y wybodaeth ganlynol:
      1. Nifer y defnyddwyr sydd angen y Gwasanaeth yn y Gymraeg a’r Saesneg.
      2. Sut y mae staff wedi eu trefnu i ddarparu’r Gwasanaethau yn y Gymraeg a’r Saesneg.
      3. Unrhyw newidiadau i’r modd o ddarparu’r Gwasanaeth sydd wedi eu gwneud neu sy’n cael eu rhagweld gan y Cwmni o ganlyniad i’r uchod ac, os yw’n berthnasol, yr amserlen ar gyfer eu gweithredu.
      4. Unrhyw gwynion gan ddefnyddwyr y Gwasanaeth neu gan Staff yn cyfeirio at anawsterau wrth ddarparu’r Gwasanaeth yn unol â gofynion yn ymwneud â’r Gymraeg dros gyfnod yr adroddiad ac unrhyw gyngor neu arweiniad sydd ei angen ar y Cwmni er mwyn darparu’r fath Wasanaethau.
3. **Adroddiadau, Cofnodion a Threfn Gyfathrebu**
   1. Bydd Cynrychiolydd y Cwmni’n gyfrifol am oruchwylio cyflawni’r Gwasanaethau gan y Cwmni a’i ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn trwy gydol y Tymor. Cynrychiolydd y Cwmni fydd prif bwynt cyswllt S4C mewn perthynas â darpariaeth y Gwasanaethau a bydd ar gael i gysylltu gyda Chynrychiolydd S4C ar bob adeg rhesymol trwy gydol y Tymor.
   2. Bydd y Cwmni yn cadw cofnod ysgrifenedig manwl a threfnus o’r canlynol wrth ddarparu’r Gwasanaethau:
      1. ***gwybodaeth i’w nodi yn dilyn dyfarniad y cynigydd llwyddiannus****;*
   3. Bydd y Cwmni’n darparu Adroddiadau i S4C yn unol â’r amserlenni a’r amlderau a nodir yn Atodlen 1.
   4. Bydd y Cwmni’n sicrhau bod yr Adroddiadau’n llawn, cyflawn a chywir.
4. **Cyfarfodydd Adolygu**
   1. Bydd y Cwmni yn cyfarfod â S4C ar adegau ac ar ddyddiadau y gwneir cais rhesymol gan S4C amdanynt o bryd i’w gilydd yn ystod y Tymor i drafod unrhyw fater sydd yn codi o ddarparu’r Gwasanaethau a sydd angen delio ag ef ar fyr rybudd. Bydd y Cwmni yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau mynychiad i’r cyfarfod gan bob aelod o’r Staff y gall S4C ofyn yn rhesymol iddynt fynychu’r cyfarfod.
   2. Bydd S4C yn adolygu’r Cytundeb hwn a chwblhad y Gwasanaethau gan y Cwmni yn dilyn cyfnod o ddeuddeg (12) mis o’r Dyddiad Cychwyn (“Adolygiad y Flwyddyn Gyntaf”).
   3. Os, yn dilyn Adolygiad y Flwyddyn Gyntaf, bod S4C yn darganfod bod y Cwmni’n methu â chwrdd â’r Safonau Gweithredu (neu unrhyw un ohonyn nhw) neu fod S4C yn anfodlon â chwblhad y Gwasanaethau gan y Cwmni, bydd gan S4C yr hawl i derfynu’r Cytundeb hwn ag effaith ddisyfyd ar roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni.
   4. Bydd S4C a’r Cwmni yn cyfarfod ar sail chwe-misol i adolygu’n ffurfiol y materion sydd yn codi o ddarparu’r Gwasanaeth. Bydd y Cwmni yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau bod Personél Allweddol a Staff y gall S4C ofyn yn rhesymol iddynt fynychu, yn mynychu pob cyfarfod adolygu. O leiaf ddeg (10) Diwrnod Gwaith cyn unrhyw gyfarfod o’r fath bydd y Cwmni yn darparu adroddiad ysgrifenedig yn cynnwys holl wybodaeth arall y gall S4C ofyn yn rhesymo amdani ynghylch y chwe mis blaenorol.
   5. Yn y cyfarfodydd adolygu bydd S4C a’r Cwmni yn adolygu ac yn trafod materion sydd yn codi o ddarparu’r Gwasanaethau gan gynnwys, ond heb ei gyfyngu i’r canlynol:
      1. natur a/neu safon y Gwasanaethau a ddarparwyd;
      2. perfformiad y Cwmni yn erbyn y Safonau Gweithredu;
      3. y materion y’i rhestrir yng nghymal 3.4;
      4. cyfraddau ymateb ac throsiant y Panel;
      5. unrhyw newidiadau i’w gwneud i’r Gwasanaethau a/neu’r Drefn Gyfathrebu er mwyn gwella effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd y Gwasanaethau (gan gynnwys gwelliannau i’r Systemau Gweithredu, y lefelau staffio, hyfforddi Staff);
      6. arddull, amlder, cynnwys, amserlen cyfleu ac unrhyw fater arall sydd yn ymwneud â’r Adroddiadau;
      7. ansawdd technegol, ymarferoldeb a defnyddioldeb y Meddalwedd;
      8. [***manylion materion ychwanegol i’w trafod yn ystod cyfarfodydd adolygu i’w cytuno rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar y tendr llwyddiannus.***]
   6. Yn dilyn y fath gyfarfodydd adolygu, gall S4C roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni i:
      1. gadarnhau apwyntiad y Cwmni am weddill y Tymor yn unol â thelerau ac amodau’r Cytundeb hwn;
      2. gadarnhau apwyntiad y Cwmni am weddill y Tymor ar y fath delerau diwygiedig, ychwanegol neu wahanol a gytunir rhwng y partïon ac a gadarnheir yn ysgrifenedig; neu
      3. derfynu’r Cytundeb hwn drwy roi tri mis o rybudd.
5. **Staffio**
   1. Mae’r Cwmni yn cytuno i gyflogi neu gytundebu gwasanaeth nifer digonol o Staff sydd yn meddu ar y profiad a’r sgiliau priodol a sydd yn rhugl yn y Gymraeg a’r Saesneg lle yn briodol i sicrhau bod y Gwasanaethau yn cael eu darparu yn unol ag Ymarfer Da y Diwydiant a gofynion y Cytundeb hwn. Bydd y Cwmni'n darparu gweithwyr sy'n rhugl yn y Gymraeg, yn ysgrifenedig ac yn llafar, i ymdrin ag ymgysylltu, gwaith maes a chydymffurfiaeth â Safonau'r Gymraeg, gydag unigolion a enwir i'w cytuno ag S4C o bryd i'w gilydd wrth i unrhyw newidiadau gael eu gwneud.
   2. Bydd y Cwmni yn darparu’r holl hyfforddiant angenrheidiol i’r Staff yn unol ag Ymarfer Da y Diwydiant ac yn darparu hyfforddiant i Staff fel y bo’n briodol, yn berthnasol i Wasanaethau S4C ac unrhyw Wasanaeth Newydd S4C, Polisiau, holl Gyfreithiau Perthnasol, cofnodi ac adrodd ar y gwybodaeth a nodir yng nghymal 3, y Drefn Gyfathrebu, goblygiadau cyfreithiol materion sydd yn codi wrth ddarparu’r Gwasanaethau ac unrhyw ofynion hyfforddi eraill y gall S4C ofyn amdanynt yn rhesymol.
6. **Personél Allweddol**
   1. Bydd y Cwmni yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau bod y Personél Allweddol yn parhau yn gyflogedig ganddo ac ar gael i gyfrannu at ddarparu’r Gwasanaethau trwy gydol y Tymor.
   2. Bydd y Cwmni yn hysbysu S4C yn ysgrifenedig o unrhyw faterion neu amgylchiadau a allai effeithio ar argaeledd y Personél Allweddol yn syth wedi iddo ddod yn ymwybodol ohonynt.
   3. Os na fydd unrhyw un neu rai o’r Personél Allweddol ar gael ar unrhyw adeg yn ystod y Tymor, bydd y Cwmni yn crybwyll eilydd addas i S4C yn ysgrifenedig. Ni chaniateir i unrhyw eilydd ar gyfer unrhyw un o’r Personél Allweddol ddarparu’r Gwasanaethau oni bai bod S4C wedi rhoi ei chymeradwyaeth ysgrifenedig i’r fath eilydd ymlaen llaw. Os na ellir cael gafael ar eilydd sydd yn dderbyniol i S4C, bydd gan S4C yr hawl trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni i derfynu’r Cytundeb hwn yn syth.
   4. Ar dderbyn rhybudd ysgrifenedig gan S4C, bydd y Cwmni yn cael gwared ar unrhyw aelod o Staff a bennir gan S4C neu’n peri bod unrhyw aelod o Staff a bennir gan S4C yn cael ei symud fel na fydd yn darparu unrhyw ran o’r, neu ymwneud â’r, Gwasanaethau lle bo S4C o’r farn bod ymddygiad neu ymarweddiad y fath aelod o’r Staff yn amharu ar fuddiannau, enw da neu ewyllys da S4C, neu’n amhriodol o ystyried natur y Gwasanaethau. Bydd penderfyniad S4C o ran a ddylid symud neu gael gwared ar unrhyw aelod o Staff yn derfynol ac yn bendant. Ni fydd S4C yn atebol o dan unrhyw amgylchiadau i’r Cwmni neu i unrhyw aelod o Staff o’r fath mewn perthynas â chael gwared ohonynt a bydd y Cwmni yn indemnio S4C rhag ac yn erbyn unrhyw a phob hawliad, hawlgais, achos ac/neu ymgyfreitha a wneir neu a ddygir neu a fygythir yn erbyn S4C gan unrhyw aelod o Staff o’r fath (gan gynnwys costau cyfreithiol a threuliau ar sail y costau rhwng cyfreithiwr a’i gleient ei hun) a ddioddefir mewn cysylltiad â hyn. Ni fydd cael gwared ar unrhyw aelod o Staff dan y cymal 6.4 hwn yn rhyddhau’r Cwmni o’i ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn.
7. **Eiddo Deallusol**
   1. Ni fydd y Cwmni yn defnyddio unrhyw frandiau, nodau masnach neu logos S4C mewn unrhyw ffordd heb gymeradwyaeth ysgrifenedig S4C ymlaen llaw.
   2. Lle bo S4C yn cymeradwyo defnydd o’r fath, bydd gan y Cwmni hawl i ddefnyddio brand S4C yng nghyd-destun y Gwasanaethau yn unol â Chanllawiau Brand S4C ac yn cytuno i’r Trwydded Brand sy’n rheoli’r defnydd o frand a logos S4C.
   3. Mae'r Cwmni yn rhoi trwydded ecsgliwsif ddiwrthdroadwy i S4C gael mynediad a defnyddio'r Meddalwedd drwy gydol y Tymor.
   4. Bydd y Cwmni yn cadw hawliau Eiddo Deallusol yn y feddalwedd sylfaenol sy'n ofynnol i greu'r Meddalwedd; Ni chaiff S4C ddefnyddio'r Meddalwedd at unrhyw ddiben arall na'r hyn a ganiateir o dan y Cytundeb hwn na newid codio meddalwedd sylfaenol neu wrthdroi'r Meddalwedd.
   5. Mae'r hawl i gael mynediad at y Meddalwedd a defnyddio'r Meddalwedd o dan gymal 8.3 yn cynnwys yr hawl i ganiatáu i nifer diderfyn o weithwyr, gweithwyr, ymgynghorwyr ac aelodau Bwrdd Unedol S4C gael mynediad a defnyddio'r Meddalwedd ac nid yw'n atal gweithwyr y Cwmni rhag defnyddio Meddalwedd i ddarparu'r Gwasanaethau o dan y Cytundeb hwn.
   6. Bydd yr Eiddo Deallusol yn berchen i ac yn eiddo llwyr S4C. Bydd S4C yn rhydd i ddefnyddio ac i ymelwa (ac i awdurdodi trydydd-bartïon i ddefnyddio ac i ymelwa) ar yr Eiddo Deallusol ym mha bynnag ffurf, ym mha bynnag fodd ac mewn unrhyw gyfrwng bynnag (boed yn hysbys ar y Dyddiad Cychwyn neu a ddyfeisir wedi hynny) ac mae’r Cwmni trwy hyn yn aseinio i S4C yn llwyr, yn ddi-droi’n-ôl ac yn ddiamod gyda theitl llawn wedi ei warantu ac yn rhydd o bob Llyffethair yr holl hawliau, budd a theitl ledled y byd yn ac i unrhyw a phob hawlfraint, hawl sydd o natur hawlfraint, hawl bas data a hawl dyluniad heb ei chofrestru yn y DU boed yn hysbys ar hyn o bryd neu sy’n dod i rym yn y dyfodol a gynhwysir yn yr Eiddo Deallusol gyda’r bwriad a gyda’r effaith y bydd yr holl hawliau o’r fath yn cael eu breinio yn S4C yn awtomatig ac yn syth ar y dyddiad y caffaelir, y creuir, y datblygir, y dylunnir neu fel arall y paratoir y fath hawliau ymhob achos am gyfnod llawn y cyfryw gan gynnwys pob adnewyddiad ohonynt ac estyniad iddynt ynghyd â phob hawl, budd neu bŵer sydd yn tarddu neu sydd yn deillio ohonynt gan gynnwys yr hawl i ddwyn achos am iawndal a rhwymedïau eraill mewn perthynas ag unrhyw darfu arnynt yn y gorffennol neu’n gyfredol.
   7. Mae’r Cwmni yn rhoi ac yn cadarnhau’n ddi-alw’n-ôl ac yn ddiamod i S4C, ei holynwyr, ei haseineion a’i thrwyddedeion;
      1. bod yr holl Staff wedi aseinio a/neu roi i’r Cwmni yr holl hawliau a chaniatâd yn sgil y Ddeddf a’r holl gyfreithiau eraill sydd mewn grym nawr neu yn y dyfodol mewn unrhyw ran o’r byd, y gall fod eu hangen er mwyn medru ymelwa ar yr Eiddo Deallusol ym mha bynnag ffurf ac ym mha bynnag fodd neu gyfrwng (boed yn hysbys ar hyn o bryd neu a ddyfeisir wedi hyn); a
      2. bod yr holl Staff wedi ildio yn ddi-alw’n-ôl a diamod eu holl hawliau mewn perthynas â Chynnyrch y Gwasanaethau y mae’r cyfryw Staff ar hyn o bryd neu y gallant fod â’r hawl iddynt yn y dyfodol yn sgil darpariaethau Adrannau 77, 80, 84 ac 85 y Ddeddf ac unrhyw hawliau moesol eraill y gall y cyfryw Staff fod â hawl iddynt dan unrhyw ddeddfwriaeth sydd mewn grym nawr neu yn y dyfodol mewn unrhyw ran o’r byd.
   8. Bydd y Cwmni ar gais ac ar gost S4C yn cyflawni’r holl weithredoedd ac yn cyflawni’r holl ddogfennau ag y gall S4C eu mynnu o bryd i’w gilydd er mwyn diogelu neu freinio’n briodol yn S4C yr holl hawliau, teitl a buddiannau ag a aseinir ac a drwyddedir i S4C neu sydd i’w haseinio neu i’w trwyddedu i S4C yn sgil cymal 7 a/neu i ddiogelu neu i sicrhau patent, dyluniad cofrestredig, nod masnach cofrestredig a/neu ffurf arall o ddiogelu’r Eiddo Deallusol. Mae’r Cwmni trwy hyn yn rhoi pŵer atwrnai di-alw’n-ôl (a roddir i sicrhau budd perchnogol S4C ac mae’n ddi-alw’n-ôl yn unol ag Adran 4 Deddf Pwerau Atwrnai 1971) i S4C gyda’r hawl ond nid y ddyletswydd i gyflawni unrhyw a phob gweithred a pheth sydd yn angenrheidiol er mwyn rhoi effaith lawn neu bellach i ddarpariaethau’r Cytundeb hwn ac i weithredu unrhyw gyfryw weithredoedd, dogfennau ac offerynnau yn enw ac ar ran y Cwmni os na fydd y Cwmni yn llwyddo i wneud hynny cyn pen cyfnod o bedwar diwrnod ar ddeg (14) ar ôl cael cais perthnasol gan S4C.
8. **Gwarantau**
   1. Mae’r Cwmni yn addo, yn gwarantu ac yn ymrwymo gydag S4C ar y telerau a bennir yn Atodlen 2.
   2. Mae’r Cwmni yn derbyn bod S4C yn arwyddo’r Cytundeb hwn gan ddibynnu ar bob un o’r Gwarantau.
   3. Dehonglir pob un o’r Gwarantau fel gwarant annibynnol ac ar wahân ac ni chyfyngir neu amharir ar eu hystyr neu eu heffaith trwy gyfeirio at neu drwy ddehongli telerau unrhyw Warant arall neu unrhyw ddarpariaeth arall yn y Cytundeb hwn.
9. **Materion Ariannol**
   1. Mewn ystyriaeth am y Gwasanaethau a’r perfformiad gan y Cwmni o’i oblygiadau o dan y Cytundeb hwn ac yn dilyn derbyn gan y Cwmni dderbynneb dilys y bydd S4C yn talu’r Ffi i’r Cwmni.
   2. Nid yw’r Ffi yn cynnwys TAW ac fe delir TAW gan S4C uwchlaw’r Ffi yn amodol ar dderbyn anfonebau TAW priodol.
   3. Mae’r Ffi yn cynnwys yr holl gostau a threuliau a ddioddefir gan y Cwmni wrth ddarparu’r Gwasanaethau ac ni fydd S4C yn atebol am dalu unrhyw gostau sydd yn ychwanegol i’r Ffi.
   4. [***Cymalau sydd yn delio gyda thalu’r Ffi i’w cynnwys ar ôl cytundeb rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus gan ystyried y strwythur prisio ac anfonebu a nodir yn y tendr llwyddiannus***]
10. **Indemniad**

Bydd y Cwmni yn indemnio ac yn digolledu ac yn cadw S4C wedi ei hindemnio ac yn ddigolled rhag ac yn erbyn unrhyw a phob achos, hawliad, hawlgais, ymgyfreitha, dirwy, cost, traul (gan gynnwys treuliau cyfreithiol ar sail y costau rhwng cyfreithiwr a’i gleient ei hun), taliad, colled, iawndal ac atebolrwydd arall o ba bynnag natur a sut bynnag y bo’n tarddu a dioddefir, a delir neu a dderbynnir gan S4C o ganlyniad i neu mewn cysylltiad ag unrhyw gyflawni neu ddiffyg gyflawni gan y Cwmni o unrhyw rai o’i ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn neu unrhyw dorri ar unrhyw un neu fwy o’r Gwarantau gan y Cwmni neu unrhyw esgeulustod neu weithred neu ddiffyg gweithredu bwriadol ar ran y Cwmni neu ar ran unrhyw aelod o Staff neu unrhyw hawliad gan unrhyw berson bod unrhyw ddefnydd neu ymelwa gan S4C neu unrhyw un o’i holynwyr, aseineion neu ei thrwyddedeion o’r Eiddo Deallusol, yn tarfu ar hawliau unrhyw berson.

1. **Yswiriant** 
   1. Cyn cychwyn darparu’r Gwasanaethau, mae’r Cwmni’n ymrwymo i gychwyn a chynnal polisïau yswiriant addas gyda chwmnïau neu dan-sgrifennwyr yswiriant cyfrifol rhag yr holl beryglon yr yswirir yn eu herbyn fel rheol yn unol ag arferion ac ymarfer da y diwydiant ac amgylchiadau penodol y Gwasanaethau trwy gydol y Tymor. Heb amharu ar natur gyffredinol yr uchod, bydd y cyfryw yswiriant yn cynnwys yswiriant atebolrwydd cyhoeddus digonol gyda chwmni yswiriant cyfrifol gyda throthwy isafswm indemniad o £5,000,000 fesul hawliad a chyfanswm cronnol (*aggregate)* anghyfyngedig y flwyddyn, ac yswiriant atebolrwydd cyflogwr gyda throthwy isafswm indemniad o £5,000,000.
   2. Mae’r Cwmni’n ymrwymo i gydymffurfio â thelerau, amodau a chyfyngiadau’r Polisïau Yswiriant trwy gydol y Tymor, gan gynnwys sicrhau taliadau amserol o bob premiwm. Ni fydd y Cwmni yn gwneud dim nac yn caniatáu i ddim gael ei wneud fydd yn peri y gall unrhyw un o’r Polisïau Yswiriant gael ei ddiddymu, neu fod yn ddi-rym neu fod yn ddirymadwy, boed hynny’n rhannol neu’n gyfan gwbl.
   3. Bydd y Cwmni yn darparu gwybodaeth lawn a’r holl ddogfennau sy’n berthnasol i’r holl Bolisïau Yswiriant a’r holl amrywiadau, ychwanegiadau ac estyniadau i’r holl Bolisïau Yswiriant i S4C yn ddi-oed wedi derbyn cais gan S4C.
   4. Bydd y Cwmni yn cynghori S4C yn syth yn ysgrifenedig o unrhyw ddigwyddiad a all arwain at unrhyw hawliad o dan unrhyw un o’r Polisïau Yswiriant a all rwystro’r Cwmni rhag cydymffurfio â’i ddyletswyddau cytundebol o dan y Cytundeb hwn. Bydd y Cynhyrchydd yn darparu i S4C gopïau o’r holl ohebiaeth a dogfennau sy’n berthnasol i unrhyw fater o’r fath yn syth wedi eu derbyn.
2. **Terfynu**
   1. Gall S4C ar unrhyw adeg, trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni, derfynu’r Cytundeb hwn gydag effaith disyfyd os:
      1. yw’r Cwmni yn torri’n sylweddol unrhyw rai o’i ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn sydd (a) yn methu â chael ei gywiro; neu (b) os oes modd ei gywiro, heb ei gywiro cyn pen saith (7) niwrnod i S4C dynnu sylw’r Cwmni at y fath dor-amod (neu’r fath gyfnod hirach ag y gall S4C gytuno iddo); neu
      2. os bydd unrhyw rai o’r canlynol yn digwydd:
3. os cyflwynir deiseb neu os gelwir cyfarfod at ddibenion ystyried cynnig i ddirwyn i ben neu i ddiddymu’r Cwmni, neu os derbynnir cynnig i ddirwyn y Cwmni i ben neu i’w ddiddymu, neu os gwneir gorchymyn i ddirwyn y Cwmni i ben neu orchymyn i ddiddymu’r Cwmni;
4. os penodir derbynnydd, derbynnydd gweinyddol, derbynnydd a rheolwr, gweinyddwr, secwestrydd neu swyddog tebyg dros holl neu unrhyw asedau neu fusnes y Cwmni, os gwneir cais i benodi gweinyddwr, neu os gwneir gorchymyn i benodi gweinyddwr neu os cyflwynir deiseb i benodi gweinyddwr, mewn perthynas â’r Cwmni;
5. os ceir cynnig i wneud, cais am neu ymrwymiad i gyfaddawd neu ddealltwriaeth neu drefniant gwirfoddol, neu unrhyw gynllun, cyfamod neu drefniant arall i fodloni neu gyfrandalu unrhyw rai o ddyledion y Cwmni neu drefniant arall er budd credydwyr y Cwmni yn gyffredinol, gan y Cwmni gydag unrhyw rai o’i gredydwyr (neu unrhyw ddosbarth ohonynt) neu unrhyw rai o’i gyfranddalwyr (neu unrhyw ddosbarth ohonynt) neu unrhyw weithredu gan y Cwmni mewn unrhyw fodd i’r perwyl hwn neu gofnodi unrhyw ddogfennau gyda’r llys at ddiben sicrhau moratoriwm yn sgil adran 1A a pharagraff 7 o Atodlen A1 Ddeddf Ansolfedd 1986 mewn perthynas â’r Cwmni;
6. os bydd unrhyw gredydwr (boed wedi ei ddiogelu gan arwystl neu fel arall) yn cymryd meddiant o neu’n atafaelu yn erbyn neu’n gweithredu rhyw broses arall dros yr holl neu ran o eiddo, asedau neu fusnes y Cwmni;
7. os tybir nad yw’r Cwmni yn gallu talu ei ddyledion o fewn ystyr adran 123 Deddf Ansolfedd 1986 (ond bernir bod y geiriau ‘wedi eu profi at fodd y llys’ wedi eu hepgor o’r fath adran at y dibenion hyn);
8. os bydd y Cwmni yn gohirio talu ei ddyledion neu’n methu neu’n cyfaddef nad yw’n medru talu ei ddyledion wrth iddynt godin ddyledus;
9. os bydd y Cwmni yn rhoi’r gorau i gynnal y cyfan neu ran helaeth o’i fusnes;
10. mewn achos unigolyn neu bartneriaeth, os cyflwynir deiseb i’w wneud yn fethdalwr, neu os gwneir gorchymyn o fethdalwr, mewn perthynas â’r Cwmni, neu os digwydd amgylchiadau mewn perthynas â’r Cwmni a fyddai’n galluogi cyflwyno deiseb methdaliad dan Rhan IX Deddf Ansolfedd 1986 neu os gwneir cais am orchymyn interim neu os gwneir gorchymyn interim dan adran 252 Deddf Ansolfedd 1986 mewn perthynas â’r Cwmni, neu, pan fo’r Cwmni yn bartneriaeth, os digwydd unrhyw rai o’r digwyddiadau uchod ynghylch unrhyw bartner unigol yn y bartneriaeth; neu
11. os bydd unrhyw ddigwyddiad neu amgylchiad mewn perthynas â’r Cwmni sydd yn debyg i unrhyw un o’r cyfryw amgylchiadau y cyfeirir atynt ym mharagraffau (a) i (h) uchod, yn digwydd o fewn unrhyw awdurdodaeth heblaw am Loegr a Chymru; neu

13.1.3 os oes newid yn rheolaeth (fel y diffinnir ‘rheolaeth’ yn adran 1124 Deddf Trethi Corfforaethol 2010) y Cwmni.

* 1. Gall S4C derfynu’r Cytundeb hwn trwy roi i’r Cwmni o leiaf tri (3) mis o rybudd ysgrifenedig.
  2. Gall S4C, os y myn, ymestyn y Cytundeb hwn am hyd at 12 (deuddeg) mis pellach o ddiwedd y Tymor drwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni o leiaf un (1) mis cyn diwedd y Tymor. Os nad yw S4C am ymestyn y Cytundeb wedi diwedd y Tymor, yna bydd y Cytundeb yn dirwyn i ben ar ddiwedd y Tymor, a cymal 12 isod yn berthnasol.

1. **Canlyniadau Dirwyn i Ben neu Derfynu**
   1. Wedi i’r Cytundeb ddirwyn i ben trwy dreigl amser neu gael ei derfynu sut bynnag y bo hynny’n digwydd ac yn ddarostyngedig ar bob achlysur i ddarpariaethau’r cymal 13 hwn, bydd yr holl hawliau a dyletswyddau dan y Cytundeb hwn yn dod i ben ac yn terfynu yn syth heb amharu ar unrhyw hawliau gweithredu sydd wedi cronni hyd at y pwynt hwnnw o dan y Cytundeb hwn, gan gynnwys unrhyw hawliau y gall y naill barti neu’r llall fod â hawl iddynt mewn perthynas â hawlio iawndal am dor-cytundeb gan y parti arall neu dan unrhyw indemniad.
   2. Bydd dyletswydd S4C i dalu’r Cwmni wedi ei chyfyngu i’r fath daliadau ag sydd yn ddyledus am y Gwasanaethau sydd wedi cael eu darparu mewn gwirionedd ac yn gywir gan y Cwmni wrth fodd rhesymol S4C yn unol â thelerau’r Cytundeb hwn hyd at y Dyddiad Terfynu.
   3. Yn syth wedi’r Dyddiad Terfynu bydd y Cwmni yn cyfleu i S4C ar ei gost ei hun:
      1. yr holl eiddo sydd yn berchen i S4C sydd ym meddiant neu ofal y Cwmni neu o dan ei awdurdod neu reolaeth gan gynnwys unrhyw a holl Wybodaeth Gyfrinachol S4C ynghyd â’r holl gopïau ohonynt neu ddarnau ohonynt; a’r
      2. holl ddogfennau eraill sydd yn berthnasol i’r Cytundeb hwn; ac

os bydd S4C yn gofyn iddo wneud hynny, bydd yn darparu’r holl gymorth ag y gall S4C ofyn amdano’n rhesymol er mwyn galluogi S4C neu unrhyw Gwmni (neu Gwmnïau) eraill a benodir gan S4C, i gwblhau’r gwaith o ddarparu unrhyw Wasanaethau.

* 1. Mae’r Cwmni yn cydnabod na fydd gan y Cwmni unrhyw hawliad mewn perthynas ag unrhyw golli cyfle i hyrwyddo ei enw neu fel arall o ba bynnag natur os yw S4C yn terfynu’r Cytundeb hwn.
  2. Os bydd y Cytundeb hwn yn cael ei derfynu gan S4C yn sgil cymal 12.1.1 ac os bydd y gost gyfan gwbl (gan gynnwys TAW) i S4C o gwblhau’r gwaith o ddarparu’r Gwasanaethau (boed y rheiny yn cael eu darparu neu eu cynhyrchu gan S4C yn fewnol neu gan drydydd-parti) am weddill cyfnod y Cytundeb hwn pe na bai’r terfynu wedi digwydd, uwchlaw’r cyfran o’r Ffi a fyddai’n ddyledus i’r Cwmni pe na bai’r Cytundeb hwn wedi cael ei derfynu, bydd y Cwmni yn talu i S4C ar hawliad S4C y fath swm ag sydd yn cyfateb â’r cynnydd.
  3. Bydd y cymalau canlynol yn goroesi os bydd y Cytundeb hwn yn dirwyn i ben trwy dreigl amser neu’n cael ei derfynu sut bynnag y bo’n digwydd: 1 (Diffiniadau), 8 (Eiddo Deallusol), 9 (Gwarantau), 11 (Indemniad), 14 (Canlyniadau Dirwyn i Ben neu Derfynu), 19 (Gwrth-gyfrif), 21 (Rhwmedïau ac Ildio), 22 (Cyhoeddiadau a Chyfrinachedd), 23 (Diogelu Data a DRhG), 25 (Dehongliad) ac Atodlen 2 (Gwarantau).

**15. Oedi a Hawliau Camu i Mewn**

* 1. Os bydd S4C o’r farn bod gweithredu neu ddiffyg gweithredu gan y Cwmni yn cyfateb â thor-amod sylweddol y Cytundeb hwn gan y Cwmni neu os na fydd y Cwmni neu’r Staff yn gallu darparu’r Gwasanaethau yn unol â gofynion y Cytundeb hwn neu os bydd unrhyw rai o’r digwyddiadau a restrir yng nghymal 12.1.2 yn digwydd, neu yn debyg o ddigwydd ym marn rhesymol S4C, yna, heb amharu ar hawliau S4C yng Nghymal 13 (Terfynu), gall S4C weithredu yn unol â chymalau 15.2 a 15.3 isod.
  2. Yn yr amgylchiadau a ddisgrifir yng nghymal 15.1, gall S4C gymryd unrhyw gamau y mae S4C yn eu hystyried yn angenrheidiol (naill ai ei hun neu thrwy gytundebu unrhyw berson neu bersonau eraill i gymryd y fath gamau) i leihau neu i gywiro’r fath sefyllfa. Gall y fath gamau gynnwys atal yn llwyr neu’n rhannol hawliau a dyletswyddau’r Cwmni o ran darparu’r Gwasanaethau o dan y Cytundeb hwn. Tra bod S4C yn ymarfer ei hawliau o dan y cymal hwn:
     1. bydd y Cwmni yn sicrhau bod yr holl gyfleusterau, offer, data, cofnodion, gwybodaeth a’r personél a gytundebwyd er mwyn darparu’r Gwasanaethau, ar gael i S4C; a
     2. mae’r Cwmni trwy hyn yn rhoi i S4C awdurdod llawn i weithredu o ran y fath gyfleusterau, offer, data, cofnodion, gwybodaeth a phersonél y cyfeirir atynt yn is-gymal 15.2.1 fel petai S4C oedd y Cwmni.
  3. Os bydd S4C yn manteisio ei hawliau yn unol â chymal 15.2, am gyhyd â bod ac i’r fath raddau ag y mae’r Cwmni wedi ei atal rhag darparu unrhyw Wasanaethau:
     1. bydd y Cwmni yn cael ei ryddhau o’i ddyletswyddau i ddarparu Gwasanaethau o’r fath ac ni fydd yn rhaid i S4C dalu unrhyw ran o’r Ffi sydd yn daladwy yn ystod y cyfnod oedi i’r Cwmni; a
     2. bydd gan S4C yr hawl i ddi-dynnu o’r Ffi yr holl gostau a threuliau rhesymol trydydd-parti a ddioddefir gan S4C wrth fanteisio ar ei hawliau dan Gymal 15.2 (“Costau”) AR YR AMOD BOB AMSER os bydd S4C wedi talu Ffi o’r fath i’r Cwmni yn barod, bydd gan S4C yr hawl i adennill y Costau o’r Cwmni fel dyled i’w thalu gan y Cwmni i S4C.
  4. Ar ddiwedd unrhyw gyfnod oedi, ac eithrio pan fo cyfnod oedi o’r fath yn dod i ben wrth derfynu’r Cytundeb hwn:
     1. bydd y Tymor yn parhau ond ni fydd yn cael ei ymestyn gymaint â hyd y cyfnod oedi; a
     2. bydd y Cwmni a’r Staff yn cydweithredu gydag S4C er mwyn sicrhau trosglwyddiad di-dor ac effeithlon y Gwasanaethau yn ôl i’r Cwmni.

1. **Argyfwng**
   1. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod cynlluniau wrth gefn priodol a threfniadau argyfwng mewn grym drwy’r amser yn dilyn y Dyddiad Cychwyn, sydd yn caniatáu darpariaeth barhaus a di-dor y Gwasanaethau yn unol â’r Cynllun Argyfwng.
   2. Bydd y Cynllun Argyfwng yn dod i rym er mwyn osgoi unrhyw amharu ar neu darfu ar ddarpariaeth y Gwasanaethau, neu er mwyn lleihau unrhyw amharu neu darfu gymaint ag y bo modd, o ganlyniad i unrhyw golled neu ddifrod i neu ddinistrio unrhyw isadeiledd, y ffaith nad oes unrhyw gyfleusterau, offer, personél, llyfrau, cyfrifon neu gofnodion cyfrifiadurol neu ffisegol a ddefnyddir gan y Cwmni wrth ddarparu’r Gwasanaethau, ar gael.
   3. Os digwydd unrhyw ddigwyddiad a fyddai fel arall yn amharu’n sylweddol ar ddarpariaeth y Gwasanaethau i S4C, bydd y Cwmni yn gweithredu ei drefniadau wrth gefn er mwyn cyflawni ei ddyletswyddau a nodir yng nghymal 16.1. Rhaid i bob parti hysbysu’r llall cyn gynted ag y bydd yn ymwybodol bod digwyddiad o’ fath wedi digwydd neu pan fydd yn ymwybodol o unrhyw faterion, ffeithiau neu amgylchiadau o’r fath sydd yn dynodi bod digwyddiad o’r fath yn debygol o ddigwydd.
2. **Aseinio ac Is-Gontractio**
   1. Bydd S4C yn rhydd i aseinio, newyddu, is-gontractio neu fel arall waredu ei hawliau neu ei dyletswyddau dan y Cytundeb hwn a/neu unrhyw ran ohono a bydd y Cwmni yn arwyddo’r cyfryw weithredoedd newyddu parthed yr uchod ag y gall S4C ofyn iddo wneud yn rhesymol.
   2. Mae’r Cytundeb hwn yn bersonol i’r Cwmni. Felly, ni fydd y Cwmni yn aseinio, yn newyddu, yn is-gontractio neu fel arall yn gwaredu ai hawliau neu ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn neu unrhyw ran ohono heb ganiatâd ysgrifenedig S4C ymlaen llaw a bydd gan S4C yr hawl i oedi neu i wrthod ei chaniatâd yn ôl disgresiwn rhesymol S4C.
3. **Force Majeure**
   1. Ystyr “Force Majeure” yw unrhyw un o’r digwyddiadau neu’r amgylchiadau canlynol: tân, llifogydd, trychineb genedlaethol, terfysg, gweithred Ddwyfol, gweithred o derfysgaeth, rhyfel neu wrthdaro arfog, gweithredu unrhyw ddeddf seneddol sydd yn newid statws S4C fel darlledwr neu unrhyw gyfarwyddyd gan Ofcom i S4C.
   2. Os digwydd gweithred o Force Majeure, bydd y parti sydd yn cael ei effeithio yn rhybuddio’r llall yn ddi-oed yn ysgrifenedig a chyhyd ag y bo’r anallu i gadw at neu i gyflawni unrhyw ddyletswydd dan y Cytundeb hwn yn deillio o’r weithred honno o Force Majeure, ystyrir bod gweithredu’r dyletswyddau yr effeithir arnynt yn cael ei ohirio o ddyddiad y cyflwynir y cyfryw rybudd nes cael gwared ar y cyfryw anallu neu nes y terfynir y Cytundeb hwn yn gynnar yn unol â chymal 18.3. Mae’r ddau barti yn cytuno gwneud pob ymdrech resymol i leihau a chwtogi unrhyw gyfnod o oedi, a’r holl gostau a threuliau a gyfyd o weithred Force Majeure.
   3. Os bydd gweithred Force Majeure yn digwydd ac yn parhau am gyfnod o ddeg diwrnod ar hugain (30) neu fwy, yna bydd gan S4C yr hawl i derfynu’r Cytundeb hwn trwy roi rhybudd ysgrifenedig i’r Cwmni.
4. **Gwrth-Gyfrif**

Mae gan S4C yr hawl i osod yr unrhyw a phob arian sydd yn ddyledus gan y Cwmni iddi yn erbyn unrhyw swm sy’n ddyledus gan S4C i’r Cwmni boed o dan y Cytundeb hwn neu unrhyw gytundeb arall rhwng y partïon neu yn sgil unrhyw setliad neu ddyfarniad sydd yn goblygu bod iawndal neu indemniad yn ddyledus mewn cysylltiad â’r Cytundeb hwn, boed y ddyled yn ddyledus nawr neu ar unrhyw bryd yn y dyfodol, boed yn swm penodedig (liquidated) ai peidio ac os yw’n wirioneddol neu’n amodol. Ni fydd unrhyw weithrediad gan S4C o’i hawliau yn unol â’r cymal hwn yn niweidiol i unrhyw hawl neu rwymedi arall sydd ar gael i S4C, boed hynny yn unol â’r Cytundeb hwn neu fel arall.

1. **Rhybuddion**
   1. Bydd unrhyw rybudd a roddir neu a wneir o dan neu mewn cysylltiad â’r Cytundeb hwn yn ysgrifenedig a chaiff ei roi neu ei gyflwyno i’r parti sydd i’w dderbyn yn y cyfeiriad a nodir ar ddechrau’r Cytundeb hwn, wedi ei nodi at sylw y person a bennir isod (neu unrhyw eilydd a hysbysir gan y parti i dderbyn y rhybudd i’r llall o bryd i’w gilydd).
   2. Ystyrir bod pob rhybudd a gyflwynir yn unol â darpariaethau cymal 20.3, wedi ei roi neu ei gyflwyno’n ddilys, yn achos rhybudd wedi ei gyflwyno â llaw, wedi iddo gael ei gyflwyno yng nghyfeiriad y sawl sydd i’w dderbyn neu os bydd wedi ei gyflwyno i swyddfa’r post, a’r swm cywir wedi ei dalu ymlaen llaw er mwyn ei anfon gyda’r post dosbarth cyntaf, ar yr ail (2) Ddiwrnod Gwaith ar ôl ei bostio, ar yr amod os, yn unol â’r darpariaethau uchod, y byddai unrhyw rybudd fel arall yn cael ei ystyried wedi ei gyflwyno neu ei roi ar ddiwrnod nad yw’n Ddiwrnod Gwaith, neu ar ôl 5.30 y.h. ar Ddiwrnod Gwaith, ystyrir bod y fath rybudd wedi ei roi neu ei gyflwyno am 9.00 y.b. ar y Diwrnod Gwaith dilynol.
   3. S4C

At Sylw: Eilir Jones

Y Cwmni

At Sylw: [ ]

* 1. Ni ddehonglir neu ystyrir unrhyw beth yn y cymal 20 hwn fel cytundeb ar ran S4C i dderbyn cyflwyno unrhyw achosion cyfreithiol trwy drosglwyddiad ffacs neu e-bost.

1. **Rhwymedïau ac Ildio**
   1. Ni fydd unrhyw ildiad gan barti ynghylch unrhyw dor-amod o ran unrhyw rai o ddarpariaethau’r Cytundeb hwn yn effeithiol oni chaiff ei roi mewn y rhaglen.
   2. Ni fydd unrhyw fethiant neu oedi ar ran y naill barti i ymarfer unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi sydd gan y fath barti dan y Cytundeb hwn dan unrhyw amgylchiadau, yn amharu ar neu’n gwanhau’r fath hawl, pŵer neu rwymedi nac yn gweithredu fel ildiad ohonynt. Ni fydd unrhyw ymarferiad unigol neu rannol gan y naill barti i’r Cytundeb hwn o unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi nac ar unrhyw ymarfer o unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi arall.
   3. Mae hawliau, pwerau a rhwymedïau S4C a ddarperir dan y Cytundeb hwn yn gronnol ac nid ydynt yn nacáu unrhyw hawliau, pwerau neu rwymedïau a ddarperir gan y gyfraith.
   4. Ni ddehonglir unrhyw ildiad o unrhyw dor-amod neu fethu â chyflawni unrhyw rai o delerau’r Cytundeb hwn fel ildiad o unrhyw dor-cytundeb neu fethiant hwyrach ac ni fydd mewn unrhyw fodd yn effeithio ar delerau eraill y Cytundeb hwn.
2. **Cyhoeddiadau a Chyfrinachedd**

22.1 Bydd y Cwmni yn defnyddio Gwybodaeth Gyfrinachol S4C at ddibenion cyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn yn unig ac yn ddarostyngedig i ddarpariaethau cymal 22.2, ni fydd yn datgelu Gwybodaeth Gyfrinachol S4C i unrhyw berson arall ac eithrio dan amgylchiadau o gyfrinachedd i’r Staff os oes angen iddynt fod yn ymwybodol ohoni yn unig, a bydd y Cwmni yn cymryd pob cam ag y gall S4C fynnu yn rhesymol i orfodi unrhyw ddyletswyddau cyfrinachedd o’r fath yn erbyn unrhyw Staff.

22.2 Ni fydd y cyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth a gynhwysir yng nghymal 22.2 yn weithredol i unrhyw wybodaeth sydd:

22.2.1 yn gyhoeddus neu a ddaw yn gyhoeddus ac eithrio o ganlyniad i, unrhyw dorri ar y cyfyngiadau ar ddatgelu gan y Cwmni neu unrhyw Staff; neu,

22.2.2 y mae’n ofynnol i’w datgelu o dan y gyfraith neu i unrhyw gorff rheoleiddio y mae’r partïon yn gorfod cydymffurfio â’i reolau, ar yr amod bod y Cwmni, i’r graddau y caniateir yn gyfreithiol i wneud hynny, yn rho ii S4C cymaint o rybudd â phosib o’r fath ddatgeliad.

22.3 Ar derfynu’r Cytundeb hwn, bydd y Cwmni yn:

22.3.1 dychwelyd i S4C pob dogfen a deunydd (ac unrhyw gopïau) sy’n cynnwys, yn adlewyrchu, yn ymgorffori neu’n seiliedig ar Wybodaeth Gyfrinachol S4C;

22.3.2 yn dileu holl Wybodaeth Gyfrinachol S4C o systemau cyfrifiadurol a chyfathrebu a dyfeisiadau a ddefnyddir ganddo, gan gynnwys systemau o’r fath a gwasanaethau storio data a ddarperir gan drydydd partïon (i’r graddau sy’n dechnegol ymarferol); ac

22.3.3 yn tystio’n ysgrifenedig ei fod wedi cydymffurfio â gofynion y cymal hwn, ar yr amod y gall y Cwmni gadw dogfennau a deunydd sy’n cynnwys, yn adlewyrchu, yn ymgorffori neu’n seiliedig ar Wybodaeth Gyfrinachol S4C i’r graddau sy’n ofynnol o dan y gyfraith neu unrhyw gorff rheoleiddio perthnasol.

22.4 Ac eithrio fel a nodir yn benodol yn y Cytundeb hwn, nid yw S4C yn gwneud unrhyw warant neu ddatganiad boed yn echblyg neu’n ymhlyg ynglyn â Gwybodaeth Gyfrinachol S4C.

22.5 Mae S4C yn cadw pob hawl yng Ngwybodaeth Gyfrinachol S4C. Ni roir unrhyw hawliau mewn perthynas â Gwybodaeth Gyfrinachol S4C i’r Cwmni ac eithrio’r rhai a nodir yn benodol yn y Cytundeb, ac nid oes unrhyw hawl yn ymhlyg yn y Cytundeb.

22.6 Bydd darpariaethau’r cymal 22 hwn yn goroesi am gyfnod o bum mlynedd o derfyniad y Cytundeb hwn.

1. **Diogelu Data a DRhG**
   1. Mae gan S4C yr hawl i brosesu’r holl Ddata Personol wedi ei ddarparu gan y Cwmni i S4C mewn cysylltiad â darparu’r Gwasanaethau yn unol â’r Cyfreithiau Diogelu Data a’r defnydd gan S4C o Gynhyrchion y Gwasanaethau. Bydd y Cwmni yn sicrhau caniatâd yr holl unigolion perthnasol i brosesu eu data personol at y diben hwn. Bydd yr holl Ddata Personol a fydd yn cael ei ddarparu i S4C yn cael ei brosesu yn unol â pholisi diogelu data S4C sydd mewn grym o bryd i’w gilydd.
   2. Bydd y ddau barti yn cydymffurfio â holl ofynion perthnasol y Cyfreithiau Diogelu Data. Mae’r cymal 23.2 hwn yn ychwanegol i, ac nid yw’n lleddfu, disodli na chael gwared ar ddyletswydd unrhyw barti o dan y Cyfreithiau Diogelu Data.
   3. Mae’r partïon yn cydnabod, ar gyfer pwrpas y Cyfreithiau Diogelu Data, mai S4C yw’r rheolwr data (*Data Controller*) a’r Cwmni yw’r prosesydd data (*Data Processor*) (fel y diffinnir *Data Controller* a *Data Processor* yn y Cyfreithiau Diogelu Data). Mae Atodlen 6 yn gosod sgôp, natur a phwrpas y prosesu gan y Cwmni, hyd y prosesu a’r mathau o ddata personol a chategorïau o Oddrych Data (*Data Subject*).
   4. Heb amharu ar gyffredinolrwydd cymal 23.2, bydd y Cwmni, mewn perthynas ag unrhyw Ddata Personol a brosesir yn gysylltiedig â pherfformiad gan y Cwmni o’i ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn yn:
      1. prosesu’r Data Personol ar gyfarwyddyd ysgrifenedig S4C yn unig oni bai ei bod hi’n ofynnol i’r Cwmni brosesu Data Personol o dan gyfreithiau unrhyw aelod o’r Undeb Ewropeaidd neu o dan gyfreithiau’r Undeb Ewropeaidd sy’n berthnasol i’r Cwmni (Cyfreithiau Perthnasol);
      2. sicrhau bod ganddo mewn lle fesurau technegol a sefydliadol addas, sydd wedi eu hadolygu a’u cymeradwyo gan S4C, er mwyn diogelu rhag prosesu anawdurdodedig neu anghyfreithlon o’r Data Personol a rhag colled damweiniol neu ddinistrio, neu niwed i’r Data Personol, sy’n briodol i’r niwed a allai ddeillio o’r prosesu anawdurdodedig neu anghyfreithlon neu golled damweiniol, ddinistrio neu niwed, a natur y data i’w ddiogelu, gan roi ystyriaeth i gyflwr datblygiad technolegol a’r gost o weithredu unrhyw fesurau (gall y mesurau hynny gynnwys, lle’n briodol, anonymeiddio ac encryptio’r Data Personol, sicrhau cyfrinachedd, uniondeb, argaeledd a gwydnwch ei systemau a gwasanaethau, gan sicrhau y gellir adfer argaeledd a mynediad i’r Data Personol mewn modd amserol ar ôl digwyddiad, ac asesu a gwerthuso effeithiolrwydd y mesurau technegol a sefydliadol a fabwysiadwyd ganddo yn rheolaidd);
      3. sicrhau bod unrhyw bersonél sydd â mynediad i ac/neu sy’n prosesu Data Personol o dan ddyletswydd i gadw’r Data Personol yn gyfrinachol, eu bod yn ddibynadwy ac yn deall dyletswyddau cytundebol y Cwmni i S4C;
      4. peidio â throsglwyddo unrhyw Ddata Personol y tu allan i’r Ardal Economaidd Ewropeaidd oni bai ei fod wedi derbyn caniatâd ysgrifenedig S4C ymlaen llaw a bod yr amodau canlynol wedi eu bodloni:
2. bod S4C neu’r Cwmni wedi darparu mesurau diogelwch addas mewn perthynas â’r trosglwyddiad;
3. bod gan oddrych y data hawliau y gellir eu gorfodi a rhwymedïau cyfreithiol effeithiol;
4. bod y Cwmni’n cydymffurfio â’i ddyletswyddau o dan y Cyfreithiau Diogelu Data gan ddarparu lefel addas o warchodaeth i unrhyw Ddata Personol a gaiff ei drosglwyddo; a
5. bod y Cwmni’n cydymffurfio â chyfarwyddiadau rhesymol a hysbysir iddo o flaen llaw gan S4C mewn perthynas â phrosesu’r Data Personol;
   * 1. rhoi cymorth i S4C, heb dâl, i ymateb i unrhyw gais gan oddrych data ac wrth sicrhau cydymffurfiaeth â’i ddyletswyddau o dan y Cyfreithiau Diogelu Data mewn perthynas â diogelwch, hysbysiadau torri (*breach*), asesiadau effaith, ac ymgynghoriadau gydag awdurdodau goruchwylio neu reoleiddwyr;
     2. hysbysu S4C heb oedi gormodol ac heb fod yn hwyrach nac o fewn 24 awr i ddod yn ymwybodol o doriad Data Personol (*data breach*);
     3. ar gyfarwyddyd ysgrifenedig gan S4C, dileu neu ddychwelyd Data Personol a chopïau ohono i S4C ar derfynu’r Cytundeb;
     4. gadw cofnodion a gwybodaeth cyflawn a chywir i ddangos ei fod yn cydymffurfio â’r cymal 23.4 hwn ac i ganiatáu archwiliadau gan S4C neu archwiliwr dynodedig S4C;
     5. apwyntio swyddog diogelu data os yw’n ofynnol iddo wneud hynny o dan y Cyfreithiau Diogelu Data neu ar gais S4C.
   1. Nid yw S4C yn caniatáu i’r Cwmni apwyntio unrhyw brosesydd trydydd parti o Ddata Personol o dan y Cytundeb hwn.
   2. Gall S4C, ar unrhyw adeg ar roi dim llai na 30 diwrnod o rybudd, amrywio’r cymal 23 hwn gan ei amnewid ag unrhyw gymalau safonol rheolwr i brosesydd perthnasol neu delerau tebyg sy’n ffurfio rhan o gynllun ardystio perthnasol (a fydd yn weithredol unwaith y byddant wedi eu hamnewid trwy atodiad i’r Cytundeb hwn).
   3. Mae’r Cwmni yn cydnabod bod S4C yn gorff cyhoeddus sydd yn ddarostyngedig i ofynion y DRhG a’r Rheoliadau a bydd yn cynorthwyo ac yn cydweithio ag S4C i alluogi S4C i gydymffurfio â’i dyletswyddau oddi tanynt ac, yn y cyswllt hwn, bydd y Cwmni ac yn peri i’r Staff:
      1. ddarparu copi o’r holl wybodaeth berthnasol yn ei feddiant neu o fewn ei rym i S4C yn y ffurf mae ei angen ar S4C; a
      2. darparu’r holl gymorth angenrheidiol y bydd S4C yn gofyn amdano’n rhesymol i alluogi S4C i ymateb i gais am wybodaeth cyn pen yr amser cydymffurfio a bennir yn adran 10 y DRhG neu reoliad 5 y Rheoliadau

ar yr amod bod S4C yn rhoi rhybudd ysgrifenedig rhesymol i’r Cwmni ymlaen llaw (a chaiff rhesymoldeb y rhybudd ei farnu yng nghyd-destun yr amserlen statudol ar gyfer darparu’r wybodaeth).

* 1. Bydd S4C yn gyfrifol am bennu os yw’r wybodaeth:
     1. wedi’i heithrio o’i datgelu yn unol â darpariaethau DRhG neu’r Rheoliadau;

neu

* + 1. i’w datgelu mewn ymateb i gais am wybodaeth, ac ni fydd y Cwmni yn ymateb yn uniongyrchol ar unrhyw gyfrif i gais am wybodaeth oni bai y caiff ei awdurdodi yn benodol gan S4C i wneud hynny ar ran S4C.
  1. Mae’r Cwmni yn cydnabod y gall S4C gael ei gorfodi dan DRhG, neu’r Rheoliadau, i ddatgelu gwybodaeth neu y gall benderfynu bod cydymffurfio â chais penodol am wybodaeth yn gwasanaethu’r budd cyhoeddus yn fwy na gwrthod y cais yn unol ag unrhyw eithriad perthnasol. Bydd S4C yn ymgynghori â’r Cwmni pan fo hynny’n ymarferol ac yn ystyried ei farn. Pan fo barn y Cwmni yn mynd yn groes i’r cyngor cyfreithiol y mae S4C wedi’i gael, ni fydd unrhyw beth yn y Cytundeb hwn yn atal S4C rhag gweithredu yn unol â’r cyngor cyfreithiol a gafwyd ganddo.
  2. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod yr holl wybodaeth a gynhyrchir tra’n cyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn neu sydd yn gysylltiedig â’r Cytundeb hwn, yn cael ei chadw ar gyfer ei datgelu a bydd yn caniatáu S4C i archwilio’r cyfryw wybodaeth ar gais S4C o bryd i’w gilydd.

1. **Atal llygredigaeth a Thwyll** 
   1. Ni fydd y Cwmni yn cynnig neu roi, neu’n cytuno i gynnig neu roi, i S4C neu i unrhyw gorff cyhoeddus arall neu i unrhyw berson a gyflogir gan neu ar ran S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, unrhyw rodd neu ystyriaeth o unrhyw fath fel cymhelliad neu wobr am wneud, peidio â gwneud, neu am fod wedi gwneud neu wedi peidio â gwneud, unrhyw weithred amhriodol mewn perthynas â sicrhau neu weithredu’r Cytundeb neu unrhyw gytundeb arall gyda S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, neu am ddangos neu ymatal rhag dangos ffafriaeth neu anffafriaeth tuag at unrhyw berson mewn perthynas â’r Cytundeb neu unrhyw gytundeb o’r fath.
   2. Mae’r Cwmni’n gwarantu nag ydyw wedi talu comisiwn neu wedi cytuno i dalu comisiwn i S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall neu i unrhyw berson a gyflogir gan neu ar ran S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall mewn perthynas â’r Cytundeb.
   3. Bydd y Cwmni’n cymryd pob cam rhesymol i atal Twyll gan y Cwmni ac/neu ei Staff (gan gynnwys ei gyfranddalwyr, aelodau, cyfarwyddwyr) mewn perthynas ag arian a dderbynnir gan S4C a bydd yn hysbysu S4C ar unwaith os oes ganddo reswm i amau fod unrhyw Dwyll wedi digwydd, yn digwydd neu’n debygol o ddigwydd.
   4. Os bydd y Cwmni, ei Staff neu unrhyw un sy’n gweithredu ar ran y Cwmni, yn ymddwyn mewn modd a waherddir gan gymalau 24.1 neu 24.2 uchod ac/neu yn cymryd rhan mewn Twyll mewn perthynas â’r Cytundeb hwn neu unrhyw gytundeb arall gyda S4C, gall S4C:
      1. derfynu’r Cytundeb ac adennill gan y Cwmni unrhyw golled a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i’r terfyniad gan gynnwys unrhyw gostau rhesymol i S4C o ganlyniad i wneud trefniadau eraill ar gyfer cyflenwi’r Gwasanaethau ac unrhyw wariant ychwanegol dilynol i S4C drwy weddill y Tymor; neu
      2. adennill yn llwyr gan y Cwmni unrhyw golled arall a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i dorri’r fath gymalau.

**25. Dehongliad**

25.1 Cytunir bod y Cwmni yn ymrwymo i’r Cytundeb hwn ac yn cyflawni ei ddyletswyddau fel contractwr annibynnol, ac ni fydd dim yn y Cytundeb hwn yn awgrymu bod unrhyw fath o bartneriaeth neu fenter ar y cyd rhwng y Cwmni ac S4C, ac ni fydd y naill barti na’r llall yn honni ei fod yn gweithredu fel asiant ar ran y llall.

25.2 Mae’r Cwmni yn ymrwymo ac yn cytuno y bydd y Cwmni yn ymrwymo i’r holl gytundebau sydd yn berthnasol i ddarparu’r Gwasanaethau fel pennaeth y cytundeb hwnnw, ac na fydd gan S4C unrhyw atebolrwydd fel pennaeth y Cwmni nas dadlennwyd, ac na fydd y Cwmni yn ymrwymo credyd S4C nac yn gwneud unrhyw drefniadau cytundebol ar ran S4C.

25.3 Os bydd llys yn gwahardd unrhyw un o ddarpariaethau’r Cytundeb hwn neu’n barnu bod unrhyw un o’r darpariaethau hynny’n anghyfreithlon, yn ddi-rym neu’n un na ellir ei gweithredu, yna bydd cymaint ag sydd yn angenrheidiol o’r ddarpariaeth honno’n cael ei dileu o’r Cytundeb hwn, a’i gwneud yn aneffeithiol ac ni fydd yn effeithio mewn unrhyw ffordd ar unrhyw ddarpariaeth arall yn nac ar ddilysrwydd na gweithredu’r Cytundeb hwn.

25.4 Ac eithrio unrhyw ddatganiadau twyllodrus, mae’r Cytundeb hwn yn cynnwys y cytundeb cyfan rhwng y partïon i’r Cytundeb hwn mewn cysylltiad â thestun y Cytundeb hwn a bydd yn disodli pob cytundeb a dyletswydd blaenorol mewn perthynas â darparu’r Gwasanaethau ac ni ddibynnodd y naill barti ar unrhyw ddatganiad heblaw am y datganiadau a nodir yn benodol yn y Cytundeb hwn.

25.5 Nid yw’r Cytundeb hwn yn creu neu’n breinio unrhyw hawliau dan Ddeddf Contractau (Hawliau Trydydd-Bartïon) 1999 y gellir eu gweithredu gan unrhyw berson nad yw’n barti i’r Cytundeb hwn, oni bai fod gan unrhyw olynydd mewn teitl neu aseiniad o S4C yr hawl i orfodi’r Cytundeb hwn.

25.6 Ni fydd unrhyw amrywiad i’r Cytundeb hwn yn cael unrhyw effaith neu rym oni bai ei fod yn ysgrifenedig ac wedi ei lofnodi gan gynrychiolwyr awdurdodedig y partïon.

25.7 Dehonglir y Cytundeb hwn fel cytundeb a wnaed yng Nghymru, ac yn ddarostyngedig i gyfreithiau Cymru a Lloegr ac i awdurdodaeth ecsgliwsif Llysoedd Cymru a Lloegr.

**YN DYST** i hyn mae’r partïon i’r Cytundeb hwn wedi arwyddo’r Cytundeb hwn ar y dyddiad a’r flwyddyn a bennir uchod ar ddechrau’r Cytundeb hwn.

Arwyddwyd gan gynrychiolydd awdurdodedig

dros ac ar ran

**S4C**

Llofnod ................................................................

Enw ......................................................................

Arwyddwyd gan gynrychiolydd awdurdodedig

dros ac ar ran

**S4C**

Llofnod ................................................................

Enw ......................................................................

Arwyddwyd fel **Gweithred** gan

**Y CWMNI**

Drwy ei gynrychiolydd awdurdodedig

Llofnod .................................................................

Enw .......................................................................

ym mhresenoldeb ................................................... (Tyst)

Enw .......................................................................

Cyfeiriad ................................................................

Swydd .....................................................................

**ATODLEN 1**

**GWASANAETHAU**

***[Cytunir ar fanylion y disgrifiad o’r Gwasanaethau rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar ofynion y ddogfen Gwahoddiad i Dendro a chyflwyniad tendr y cynigydd llwyddiannus.]***

*[Cynnwys unrhyw gynigion penodol a gafodd eu cynnwys gan y Cwmni yn eu tendr llwyddiannus er mwyn ymdrin â gofynion yn ymwneud â’r Gymraeg*.]

**RHAN A**

I gynnwys:

* 1. **Recriwtio a rheoli’r Panel**
  2. Bydd y Cwmni’n recriwtio a gweinyddu Panel o aelodau o’r cyhoedd i ddarparu amcangyfrifon o ddata gwylio a gwerthfawrogiad y gynulleidfa mewn cysylltiad â rhaglenni S4C. Bydd y Cwmni’n recriwtio Panel addas erbyn [dyddiad].
  3. Bydd pob aelod o’r Panel yn 16 oed neu’n hŷn a bydd yn eithrio unigolion mewn aelwydydd lle mae unrhyw un yn gysylltiedig a gweithio yn y diwydiant cyfryngau yng Nghymru.
  4. Bydd y Panel yn cynnwys o leiaf xxx oedolion sy'n cynnwys xxx siaradwyr Cymraeg yng Nghymru, xxx siaradwyr Cymraeg yng ngweddill y DU a xxx siaradwyr di-Gymraeg yng Nghymru, a bydd y Cwmni yn sicrhau cyfradd ymateb o o leiaf 600 yr wythnos (450 gan aelodau'r Panel sy'n siarad Cymraeg a 150 gan aelodau'r Panel nad ydynt yn siarad Cymraeg).
  5. Bydd cynrychiolaeth ddaearyddol a demograffig y Panel yn adlewyrchu Cymru, wedi ei bwysoli i adlewyrchu naill ai poblogaethau’r cyfrifiad neu boblogaethau Arolwg Sefydliad BARB (i’w drafod).
  6. Rhaid i’r holl recriwtio gael ei gynnal yn ddwyieithog yn Gymraeg a Saesneg, gyda Chymraeg fel y cyswllt cyntaf ar gyfer siaradwyr Cymraeg.
  7. Trwy gydol y Tymor, cysylltir â phob aelod o’r Panel yn ddwyieithog neu yn eu dewis iaith, Cymraeg neu Saesneg, a bydd pob cyfathrebu a dogfennaeth yn ddwyieithog neu yn newis iaith y panelwr.
  8. Bydd y Cwmni’n defnyddio ei ymdrechion gorau i sicrhau’r cyfraddau ymateb gorau gan y Panel ac i leihau cyfraddau trosiant diangen trwy gydol y Tymor.
  9. **Adrodd**
  10. Bydd canlyniadau’r data a gesglir gan y Cwmni’n cael ei adrodd i S4C ar sail wythnosol a misol ar y lleiaf.
  11. Bydd y data a gesglir gan y Cwmni’n cynnwys y canlynol:
      + 1. Data gweld a gwerthfawrogi ar gyfer pob eitem unigol o gynnwys; a
        2. Sylwadau cysylltiedig lle darperir.
  12. Bydd y Cwmni’n cyfleu i S4C adroddiad wythnosol ar ddefnydd o raglenni S4C (cyrhaeddiad gwylio rhaglenni S4C) a gwerthfawrogiad y gynulleidfa o S4C ar lefel sianel yn ogystal ag ar lefel rhaglenni unigol. Bydd y mynegeion gwerthfawrogiad wedi’i sgorio allan o 100, yn deillio o raddfa 10-pwynt.
  13. Bydd S4C yn penodi nifer fach o gwestiynau ychwanegol penodol y caiff eu cynnwys yn yr arolygon rheolaidd.
  14. Bydd S4C yn cyflwyno set ad-hoc o gwestiynau, ar gyfartaledd unwaith y mis, i'w gofyn i'r panel. Gellir adrodd hyn ar wahân i ganlyniadau'r arolwg rheolaidd.
  15. Bydd y Cwmni’n cyfleu i S4C adroddiad gwerthfawrogiad traws-sianel cyffredinol unwaith y mis (sgôr gwerthfawrogiad sianel – hyd at 10 sianel).
  16. Bydd yr adroddiad misol a gyflëir i S4C yn cynnwys ymatebion y Panel i gwestiynau atodol, fel yr enwebir gan S4C.
  17. Bydd y Cwmni’n cyfleu i S4C proffil y Panel sy’n cynnwys cyfraddau ymateb ar ddiwedd pob ton misol o ymchwil.
  18. Bydd y Cwmni yn cyflwyno Adroddiad olrhain teitlau i S4C mewn fformat excel sy'n cynnwys crynodeb o sgoriau gwerthfawrogi (AI) a meintiau sampl ar gyfer pob genre a theitl yn ôl wythnos, gyda chyfansymiau ar gyfer y metrigau yn adeiladu ar draws y flwyddyn ariannol.
  19. Bydd pob data a gyflëir i S4C:

1. Yn nodi maint y sampl a ddefnyddiwyd;
2. Wedi’i bwysoli i garfan priodol;
3. Wedi’i rannu i grwpiau demograffig is y cytunwyd arnynt.
   1. Caiff yr adroddiadau eu cyfleu gan y Cwmni i S4C fel a ganlyn:
4. Bydd Arolygon Wythnosol yn cael eu cyflwyno 4 diwrnod ar ôl diwedd yr 'wythnos wylio' (yr wythnos wylio gyntaf yw xxxx);
5. Bydd adroddiadau eraill y gofynnir amdanynt gan S4C yn cael eu cyflwyno o fewn amser rhesymol.

2.12 Bydd adroddiadau yn cael eu cyflwyno gan y Cwmni i S4C drwy fynediad i'r Meddalwedd, a/neu drwy ffeil yn unol â gofynion S4C.

2.13 Bydd y Cwmni yn darparu mynediad parhaus i S4C at ddata 'amrwd' dienw a gesglir gan y Panel.

[manylion amserlenni a dulliau cyfleu i’w cytuno rhwng S4C a’r tendrwr llwyddiannus yn seiliedig ar ofynion S4C fel y’u manylir yn y GID a’r ymateb tendr a ddarparwyd gan y tendrwr llwyddiannus.]

* 1. **Cyfathrebu**
  2. Caiff Holiaduron, cyfathrebiaeth a deunydd arall eu paratoi a’u cymeradwyo gan S4C fel a ganlyn:

3.2 Bydd y Cwmni yn cyflwyno unrhyw newidiadau i'r Holiaduron, gohebiaeth a deunyddiau eraill, ac unrhyw eitemau eraill y gofynnwyd amdanynt gan S4C, i S4C i'w cymeradwyo mewn pryd dda cyn yr wythnos wylio, gan gynnwys geiriad Holiaduron gan gynnwys y cwestiynau atodol y gofynnwyd amdanynt gan S4C yn unol â pharagraff 2.7 uchod.

* 1. **Cymorth ychwanegol**

4.1 Bydd y Cwmni yn darparu'r cymorth ychwanegol a gwasanaethau data ad hoc canlynol i S4C o fewn y Ffi:

* + - * 1. bydd Cynrychiolydd y Cwmni ar gael i ateb unrhyw ymholiadau a allai fod gan S4C mewn perthynas â'r Gwasanaethau drwy e-bost neu ffôn yn ystod oriau swyddfa arferol – Diwrnodau Gwaith, 9am i 5pm drwy gydol y Tymor;
        2. bydd y Cwmni yn darparu cymorth a hyfforddiant sefydledig mewn perthynas â'r Meddalwedd i staff S4C, i ddechrau ac yn dilyn unrhyw ddiweddariad i'r Meddalwedd;

bydd y Cwmni yn gweithredu ceisiadau rhesymol S4C am newidiadau i'r Gwasanaethau, er enghraifft newidiadau i fformatio yn yr Adroddiadau, ychwanegu gwasanaethau neu fetrigau at yr Arolwg a'r Adroddiadau Wythnosol, neu geisiadau am gasglu gwahanol nodweddion personol neu banelwyr cartref fel rhan o'r broses recriwtio;

[manylion i’w cytuno rhwng S4C a’r tendrwr llwyddiannus yn seiliedig ar ofynion S4C fel y’u manylir yn y GID a’r ymateb tendr a ddarparwyd gan y tendrwr llwyddiannus]

**RHAN B**

**Safonau Gweithredu**

***[Cytunir ar fanylion y Safonau Gweithredu rhwng S4C a’r tendrwr llwyddiannus yn seiliedig ar ofynion S4C fel y’u nodir yn y GID a’r ymateb tendr a gyflwynwyd gan y tendrwr llwyddiannus ond bydd yn cynnwys: cyfraddau ymateb; cyfraddau trosiant; meintiau sampl; safon adrodd data; ac amseroldeb adrodd.]***

I gynnwys:

* 100% o gyfathrebu cychwynnol gyda’r Panel i’w gynnal yn ddwyieithog neu Cymraeg yn unig;
* O leiaf xxx o aelodau Panel gweithredol i fod ar gael trwy gydol y Tymor;
* Aelodau’r Panel i gynnwys xxx siaradwr Cymraeg a xxx di-Gymraeg;
* Cynrychiolaeth ddaearyddol a demograffig y Panel i adlewyrchu Cymru/DU;
* Rhaglen effeithiol barhaus o ailgyflenwi paneli;
* Adroddiadau i’w darparu i S4C erbyn y terfynau amser a nodir yn A uchod;
* Arall.

**ATODLEN 2**

**GWARANTAU**

**[Sylwer: Efallai y bydd angen diwygio gwarantau sydd yn benodol i gwmnïau cyfyngedig, yn unol â statws cyfreithiol y Cwmni.]**

* + - 1. Mae’r Cwmni yn addo, yn gwarantu ac yn ymrwymo ag S4C fel a ganlyn:
         1. y mae wedi ei sefydlu a’i sefydlu a’i ymgorffori yn ddilys o dan gyfreithiau Cymru a Lloegr a bod ganddo y pŵer corfforaethol i berchen ar ei asedau ei hun ac i gynnal a rhedeg ei fusnes yn y modd y mae’n cael ei gynnal a’i redeg ar hyn o bryd;
         2. bod ganddo y pŵer i arwyddo’r Cytundeb hwn ac i ymarfer ei hawliau ac i gyflawni ei ddyletswyddau dan y Cytundeb hwn;
         3. nad yw arwyddo, cyfleu a gweithredu’r Cytundeb hwn gan y Cwmni yn mynd yn groes i unrhyw ddarpariaeth:

(i) ym Memorandwm ac Erthyglau Ymgorffori’r Cwmni;

(ii) mewn unrhyw orchymyn neu archddyfarniad gan unrhyw lys neu gyflafareddwr; neu

(iii) mewn unrhyw ddyletswydd sydd yn rhwymo’r Cwmni neu unrhyw rai o’i asedau neu ei enillion;

* + - * 1. bod y wybodaeth, y datganiadau a’r materion ffeithiol eraill a gofnodwyd ar bapur yn ysgrifenedig i S4C gan y Cwmni mewn cysylltiad â neu’n tarddu o’i dendr, yn gywir a chyflawn ymhob agwedd o sylwedd ar y dyddiad y cyflwynwyd hwy i S4C, ac y bydd y Cwmni yn hysbysu S4C yn syth os na fydd gwybodaeth o’r fath yn gywir ac yn parhau i fod yn gywir a chyflawn;
        2. nid oes unrhyw hawliad yn cael ei ystyried ar hyn o bryd ac nid oes unrhyw gyfreitha, cyflafareddiad nac achosion gweinyddol ar droed ar hyn o bryd nac, hyd eithaf gwybodaeth y Cwmni, yn yr arfaeth neu wedi eu bygwth yn erbyn y Cwmni neu ei asedau sydd yn arwyddocaol ac a fydd yn cael neu sydd yn debygol o gael effaith andwyol sylweddol ar allu’r Cwmni i gyflawni ei ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn;
        3. nid yw’n rhwym i unrhyw ddyletswydd arall, y byddai cydymffurfio â hi yn cael neu’n debygol o gael effaith andwyol sylweddol ar allu’r Cwmni i gyflawni ei ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn;
        4. nid oes unrhyw achosion neu gamau eraill wedi eu cymryd a heb eu rhyddhau (nac, hyd eithaf gwybodaeth y Cwmni, wedi eu bygwth) ar gyfer dirwyn y Cwmni i ben neu ei ddiddymu neu er mwyn penodi derbynnydd, derbynnydd gweinyddol, gweinyddwr, diddymwr, ymddiriedolwr neu swyddog tebyg parthed unrhyw rai o’i asedau neu ei enillion;
        5. wrth ddarparu’r Gwasanaethau, na fydd y Cwmni yn a bydd y Cwmni yn sicrhau na fydd y Staff yn tarfu ar unrhyw hawliau unrhyw berson, ac na fydd yn cyflawni unrhyw weithred enllibus, cableddus na difenwol, nac yn torri darpariaethau unrhyw Gyfreithiau Perthnasol;
        6. mae gan y Cwmni, neu fe fydd gan y Cwmni o’r Dyddiad Cychwyn, fesurau diogelwch technegol a sefydliadol digonol mewn grym, gan gynnwys offer a meddalwedd bâs data, sydd yn llywodraethu’r gwaith o brosesu’r Data Personol ac arferion gwaith unrhyw gyflogedigion sydd yn ymwneud â gwaith prosesu o’r fath yn unol â gofynion y Cyfreithiau Diogelu Data;
        7. y caiff y Gwasanaethau eu darparu yn unol ag Ymarfer Diwydiannol Da a Chyfreithiau Perthnasol;
        8. y bydd yn sicrhau bod arferion gweithio diogel yn cael eu mabwysiadu a’u cynnal wrth ddarparu’r Gwasanaethau;
        9. bod ganddo bob caniatâd, trwydded a chofrestriad perthnasol fel sy’n ofynnol er mwyn darparu’r Gwasanaethau.
        10. ni fydd y Meddalwedd yn cynnwys nac yn rhoi mynediad at unrhyw Gynnwys Annerbyniol;
        11. ni fydd mynediad neu ddefnydd y Meddalwedd gan S4C yn torri hawliau eiddo deallusol unrhyw drydydd parti; a
        12. y Cwmni yw’r unig berchennog cyfreithiol a buddiol absoliwt heb rwystr yr holl hawliau eiddo deallusol yn y Meddalwedd a'r holl hawliau a roddwyd i S4C yn unol â'r Cytundeb hwn ac nid yw wedi aseinio, trwyddedu neu rwystro fel arall unrhyw hawliau o'r fath.

**ATODLEN 3**

**PERSONÉL ALLWEDDOL**

***I’w cytuno rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar y tendr llwyddiannus.]***

**ATODLEN 4**

**[FFI]**

***[Atodlen i’w chynnwys yn ô yr angen yn dilyn cytundeb rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar y tendr llwyddiannus.]***

**ATODLEN 5**

**GWEITHDREFNAU RHEOLI SAFON**

***[Cytunir ar fanylion y Gweithdrefnau Rheoli Safon rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus yn seiliedig ar y ddogfen gwahoddiad i dendro a’r tendr llwyddiannus. Rhaid i’r drefn nodi manylion ynghylch:***

* + 1. **gweithdrefnau rheoli safon mewnol y Cwmni;**
    2. **ardystiadau safonau perthnasol ac aelodaeth o gyrff perthnasol;**
    3. **Arall.**
    4. Bydd y Cwmni yn sicrhau ei fod wedi'i gofrestru gyda Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth drwy'r Tymor, neu gorff cyfatebol arall, fel sy'n ofynnol yn ôl y gyfraith.
    5. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod y Gwasanaethau yn cael eu darparu yn unol â safonau ISO 9001 ac ISO 20252.
    6. Bydd y Cwmni a/neu'r Personél Allweddol yn cadw aelodaeth o'r grwpiau ymchwil canlynol a byddant yn cadw at eu hegwyddorion, rheoliadau a chanllawiau (megis Cod Ymddygiad MRS) fel y'u cyhoeddir o bryd i'w gilydd trwy gydol y Tymor:
       - y Gymdeithas Ymchwil i'r Farchnad (MRS);
       - ESOMAR; a
       - Grŵp Ymchwil y Cyfryngau (MRG).
    7. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod yr holl Staff perthnasol yn aelodau o'r Gymdeithas Ymchwil i'r Farchnad.
    8. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod yr ymatebion a dderbynnir gan banelwyr yn cael eu dilysu yn erbyn eu cadw at y meini prawf recriwtio. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod panelwyr nad ydynt wedi'u dilysu yn cael eu tynnu o'r Panel.
    9. Bydd y Cwmni yn monitro ymatebion i'r arolwg i wirio eu uniondeb a bydd yn ymchwilio i achosion rheolaidd a/neu sawl ymddygiad afreolaidd (e.e. o ran cyflymder ymateb, ymatebion defnydd dim, cysondeb atebion a phatrymau gwylio), asesu ymddygiad o'r fath a dileu panelwyr nad ydynt yn cydymffurfio o'r Panel.
    10. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod niferoedd ymateb wythnosol yn cael eu tracio a'u cynnal yn unol â'r Safonau Gweithredu.
    11. Bydd y Cwmni yn gweithredu systemau a gwiriadau cadarn ym mhob cam o brosesu'r arolygon ar-lein a phapur i sicrhau cywirdeb yr Adroddiadau.

**ATODLEN 6**

**Prosesu, Data Personol a Goddrychau Data**

1. Prosesu gan y Cwmni
   1. Sgôp
   2. Natur
   3. Pwrpas y prosesu
   4. Hyd y prosesu
2. Math o ddata personol
3. Categorïau o oddrych data

**ATODLEN 7**

**CYNLLUN ARGYFWNG**

***[I’w gytuno rhwng S4C a’r cynigydd llwyddiannus.]***

**ATODLEN 8**

**CYTUNDEB LEFEL GWASANAETH**

Mae'r Cytundeb Lefel Gwasanaeth hwn ("**y CLG")** yn rhan o'r Cytundeb ac yn nodi lefelau gwasanaeth y cytunwyd arnynt sydd i'w darparu gan y Cwmni i S4C mewn perthynas â'r Meddalwedd.

* + - 1. Yn y CLG hwn, bydd y geiriau a'r ymadroddion a ddefnyddir o dan hyn (gan gynnwys yn y paragraff rhagarweiniol uchod) yr un ystyr ag a ddiffinnir yn y Cytundeb.
      2. Bydd y CLG hwn yn parhau i fod mewn grym trwy gydol Tymor y Cytundeb, ac er mwyn osgoi amheuaeth ar derfynu'r Cytundeb bydd y CLG hwn yn dod i ben yn awtomatig.
      3. Bydd y Cwmni yn sicrhau bod y Meddalwedd ar gael i weithwyr S4C a'r Cwmni ei hun ac yn gwbl weithredol drwy gydol y Tymor, gan weithio mewn cydweithrediad â thîm TG S4C.
      4. Bydd y Meddalwedd yn cael ei osod fel ap lleol ar gyfrifiadur personol pob defnyddiwr gan dîm cymorth y Cwmni neu dîm TG S4C, sydd wedi cael cyfarwyddyd i'w osod.
      5. Bydd y Cwmni yn darparu cefnogaeth i'r Meddalwedd i ddatrys unrhyw broblemau a gwneud unrhyw ddiwygiadau angenrheidiol i sicrhau ymarferoldeb parhaus.
      6. Bydd cymorth ar gael i S4C rhwng 08:00 a 17:00 bob diwrnod gwaith drwy'r rhif ffôn a'r cyfeiriad e-bost canlynol:

Ebost: xxxx

Ffôn: xxxx

* + - 1. Bydd y cwmni yn datrys problemau a gyflwynir gan S4C o fewn yr amserlenni canlynol:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Difrifoldeb y mater** | **Disgrifiad** | **Amser Penderfyniad** |
| Isel | E.e. Cosmetig fel sillafu neu label anghywir | Rhyddhau fersiwn nesaf |
| Canolig | Mae yna broblem ond gallaf weithio o gwmpas | 5 – 10 diwrnod gwaith |
| Uchel | Gellir defnyddio'r rhaglen ond ddim yn gweithio fel y bwriadwyd | 48 awr |
| Uchel Iawn | Rhaglen yn peidio â gweithredu | 24 Awr |

* + - 1. Bydd y cwmni yn ymgymryd â'r gwaith cywiro angenrheidiol i ddatrys problem (neu, os cytunwyd â S4C, drwy gynghori S4C er mwyn ei alluogi i ymgymryd â'r cyfryw waith cywiro sy'n bosibl i ddatrys y Nam ei hun), neu lle bo'n briodol yn darparu atgyweiriad nam i gywiro a datrys y broblem.
      2. Os nad yw'r Cwmni yn gallu darparu datrysiad ar unwaith i'r mater, bydd yn lle hynny yn darparu ateb datrysiad derbyniol nad yw'n arwain at anghyfleustra materol neu unrhyw gost a / neu oriau ad hoc ychwanegol am ddim i ddiwallu anghenion uniongyrchol. Bydd yn y cyfamser yn parhau i weithio tuag at ddatrys y mater yn barhaol.
      3. Pan gytunwyd ar S4C, gall y Cwmni ddatrys mater lefel isel drwy ddarparu atgyweiriad diweddarach ar ffurf rhyddhad fersiwn ar yr adeg y bydd y fersiwn nesaf wedi'i drefnu ar gael.
      4. Bydd y cwmni yn darparu i S4C gyda phob fersiwn newydd y mae'n ei gyhoeddi o bryd i'w gilydd mewn cysylltiad â'r Meddalwedd.
      5. Bydd y cwmni yn darparu llawlyfr yn ymwneud â'r Meddalwedd i S4C. Bydd cynnwys y llawlyfr yn cael ei ddiweddaru gan y Cwmni fel y gofynnir yn rhesymol gan S4C o bryd i'w gilydd yn ystod y Tymor.
      6. Bydd y Cwmni yn ystod gweithrediadau arferol yn darparu ffeiliau data i'w defnyddio gyda'r Meddalwedd yn wythnosol. Bydd y rhain yn cael eu cyflwyno trwy safle FTP erbyn 9:30 bob dydd Iau, ac eithrio lle mae newidiadau yn y ddarpariaeth o ddata (fel gwyliau cyhoeddus) yn golygu nad yw data ar gael. Mewn achosion o'r fath, bydd data yn cael ei ddarparu cyn gynted ag y bydd ar gael. Bydd data yn cael ei lawrlwytho drwy FTP yn S4C gan dîm TG S4C a'i ddarparu i ddefnyddwyr terfynol ganddynt.